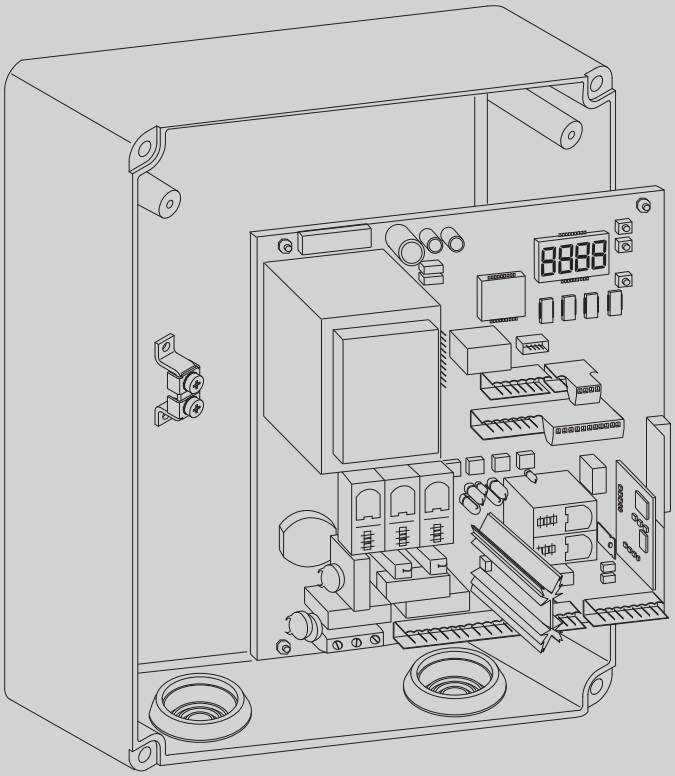
D811472 00100_01 29-10-09

CENTRALINA UNIVERSALE PER IL CONTROLLO DI UNO O DUE MOTORI
UNIVERSAL CONTROL UNIT FOR OPERATING ONE OR TWO MOTORS
UNITE DE COMMANDE UNIVERSELLE POUR LE CONTROLE D'UN OU DEUX MOTEURS
UNIVERSALSTEUERUNG FÜR EINEN ODER ZWEI MOTOREN
CENTRAL UNIVERSAL PARA EL CONTROL DE UNO O DOS MOTORES
CENTRAL UNIVERSAL PARA O CONTROLO DE UM OU DOIS MOTORES

# RIGEL 5



ISTRUZIONI D'USO E DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION AND USER'S MANUAL
INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION
INSTALLATIONS-UND GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE USO Y DE INSTALACION
INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN

AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV
= UNI EN ISO 9001:2000 =
UNI EN ISO 14001:2004

**Attenzione!** Leggere attentamente le "Avvertenze" all'interno! **Caution!** Read "Warnings" inside carefully! **Attention!** Veuillez lire attentivement les Avertissements qui se trouvent à l'intérieur! **Achtung!** Bitte lesen Sie aufmerksam die „Hinweise" im Inneren! **¡Atención¡** Leer atentamente las "Advertencias" en el interior! **Let op!** Lees de "Waarschuwingen" aan de binnenkant zorgvuldig!

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ / DECLARATION OF CONFORMITY / DÉCLARATION DE CONFORMITÉ / KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / DECLARACION DE CONFORMIDAD / VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING/DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE / ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ / DEKLARACJA ZGODNOŚCI / ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ / PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / UYGUNLUK BEYANNAMES**

D811472 00100_01

Fabbricante / Manufacturer / Fabricant / Hersteller / Fabricante / Fabrikant / Fabricante/ Κατασκευαστής / Producent / Изготовитель / výrobce / Üretici: BFT S.p.a.

Indirizzo / Address / Adresse / Adresse / Dirección / Adres / Endereço / Διεύθυνση / Adres / Адрес / Adresa / Adres: Via Lago di Vico 44
36015 - Schio
VICENZA - ITALY

Dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto: / Declares under its own responsibility that the following product: /Déclare sous sa propre responsabilité que le produit: / Erklärt auf eigene Verantwortung, daß das Produkt: /Declara, bajo su propia responsabilidad, que el producto: / Verklaart onder haar verantwoordelijkheid dat het product / Declara, sob a sua responsabilidade, que o produto / Δηλώνει υπεύθυνα ότι το προϊόν / Oświadcza na własną odpowiedzialność, że produkt / Заявляет под свою ответственность, что изделие / Prohlašuje na vlastní odpovědnost, že výrobek / Kendi sorumluluğu altında aşağıdaki ürünün:

Centralina di comando mod./ Control unit mod./ Unité de commande mod./ Steuerzentrale mod./ Central de mando mod./ Besturingseenheid model / Central do mando mod./ Κεντρική μονάδα ελέγχου μοντέλο / Centralka sterująca model / Образец блока управления / Řídicí centrála model / ... modeli kumanda santralı

# RIGEL 5

È conforme ai requisiti essenziali di sicurezza delle Direttive: / It also complies with the main safety requirements of the following Directives: / Est conforme aux exigences essentielles de sécurité des Directives: / Es entspricht den grundlegenden Sicherheitsbedingungen der Direktiven: / Es conforme a los requisitos esenciales de seguridad de las Directivas: / Conform is met de fundamentele veiligheidsvereisten van de volgende Richtlijnen / Está conforme aos requisitos essenciais de segurança das Directivas / Συμμορφούται στις βασικές απαιτήσεις ασφαλείας των Οδηγιών / Jest zgodny z podstawowymi wymogami bezpieczeństwa Dyrektyw / Соответствует основным требованиям по безопасности Директив / Vyhovuje hlavním bezpečnostním požadavkům směrnic / Aşağidaki direktiflerin temel güvenlik şartlarina uygun olduğunu beyan eder:

BASSA TENSIONE / LOW VOLTAGE / BASSE TENSION / NIEDERSPANNUNG / BAJA TENSION / BAIXA TENSÃO/ LAAGSPANNING / ΧΑΜΗΛΗΣ ΤΑΣΗΣ / NISKIE NAPIĘCIE / НИЗКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ / BEZPEČNOST ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ NÍZKÉHO NAPĚTÍ / ALÇAK GERİLİM 2006/95/CEE (EN60335-1 ('02)) (e modifiche successive / and subsequent amendments / et modifications successives / und ihren nachfolgende Änderungen / e modificações sucessivas / y modificaciones sucesivas / en daaropvolgende wijzigingen / και επόμενες τροποποιήσεις / z późniejszymi zmianami / с последующими изменениями / s pozdějšími změnami / ve sonraki değişiklikler).

COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA / ELECROMAGNETIC COMPATIBILITY / COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE / ELEKTROMAGNETISCHE KOMPATIBILITÄT / COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNETICA / COMPATIBILIDADE ELECTROMAGNÉTICA / ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT / ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗΣ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ / KOMPATYBILNOŚĆ ELEKTROMAGNETYCZNA / ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ / ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA / ELEKTROMANYETİK UYUMLULUK 2004/108/CEE (EN61000-6-2, EN61000-6-3) (e modifiche successive / and subsequent amendments / et modifications successives / und ihren nachfolgende Änderungen / e modificações sucessivas / y modificaciones sucesivas / en daaropvolgende wijzigingen / και επόμενες τροποποιήσεις / z późniejszymi zmianami / с последующими изменениями / s pozdějšími změnami / ve sonraki değişiklikler).

APPARECCHIATURE RADIO / RADIO SETS / INSTALLATIONS RADIO / RADIOAPPARATE / RADIOEQUIPOS / RADIOAPARELHOS / RADIO-INSTALLATIES / ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΡΑΔΙΟΜΕΤΑΔΟΣΗΣ / URZĄDZENIA RADIOWE / РАДИОАППАРАТУРА / RÁDIOVÁ ZAŘÍZENÍ / RADYO DONANIMI 99/5/CEE (ETSI EN 301 489-3 (2002) +ETSI EN 301 489-1 (2004), ETSI EN 300 220-2 (2006)) (e modifiche successive / and subsequent amendments / et modifications successives / und ihren nachfolgende Änderungen / e modificações sucessivas / y modificaciones sucesivas / en daaropvolgende wijzigingen / και επόμενες τροποποιήσεις / z późniejszymi zmianami / с последующими изменениями / s pozdějšími změnami / ve sonraki değişiklikler).

SCHIO, 28/10/2009

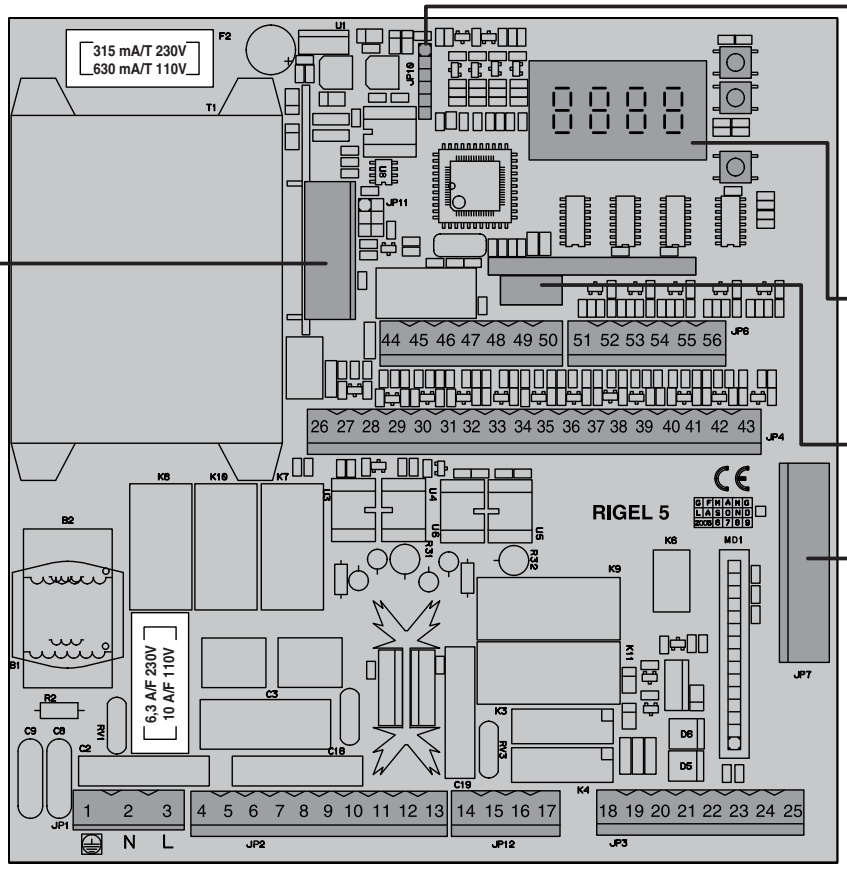
Il Rappresentante Legale / The legal Representative/Le Représentant Légal / Der gesetzliche Vertreter / El Representante Legal / De Wettelijk Vertegenwoordiger /O Representante legal / Ο Νόμιμος Εκπρόσωπος / Przedstawiciel Prawny / Юридический представитель / Zákonný zástupce / Yasal Temsilci

(GIANCARLO BONOLLO)

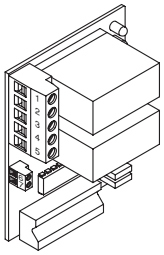
# INSTALLAZIONE VELOCE-QUICK INSTALLATION-INSTALLATION RAPIDE SCHNELLINSTALLATION-INSTALACIÓN RÁPIDA - SNELLE INSTALLATIE

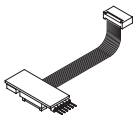


**A**




SSR5 (Fig. F)



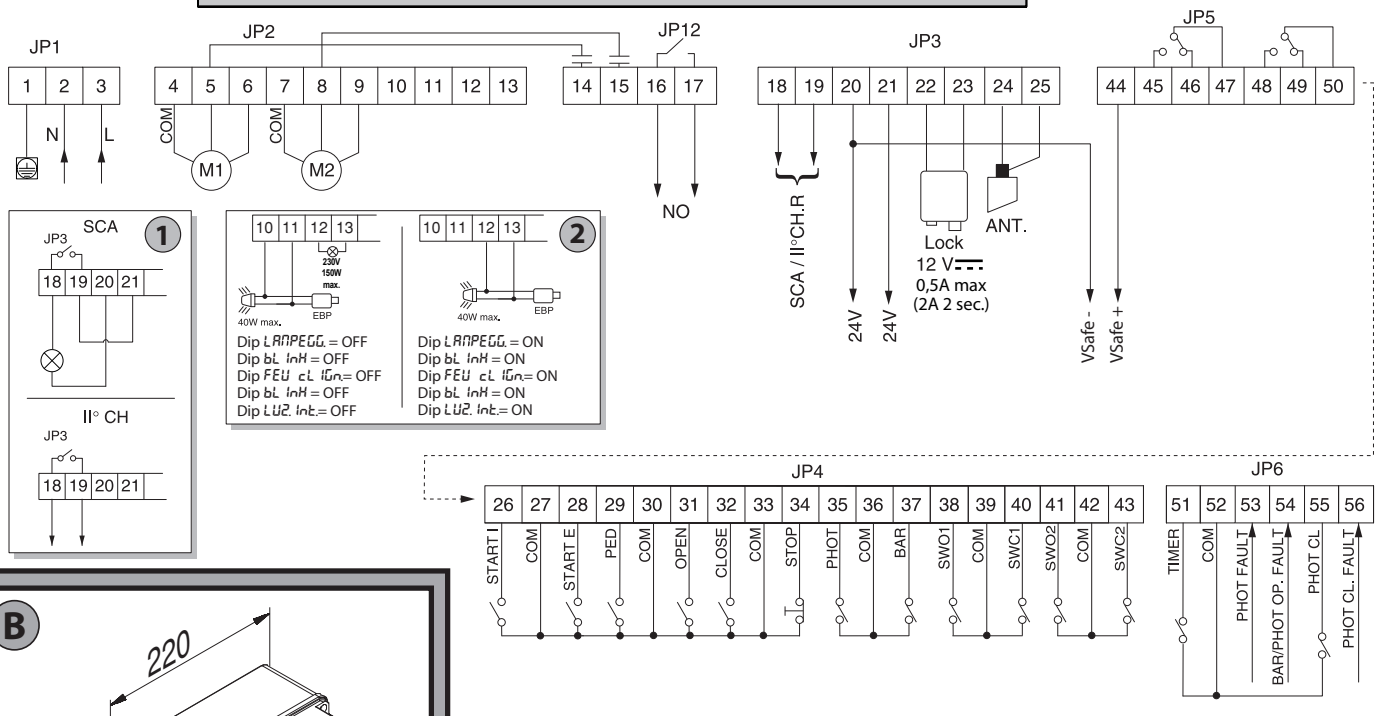


Connettore programmatore palmare,
Palmtop programmer connector,
Connecteur programmateur de poche,
Steckverbinder Palmtop-Programmierer,
Conector del programador de bolsillo,
Connector programmeerbare palmtop.

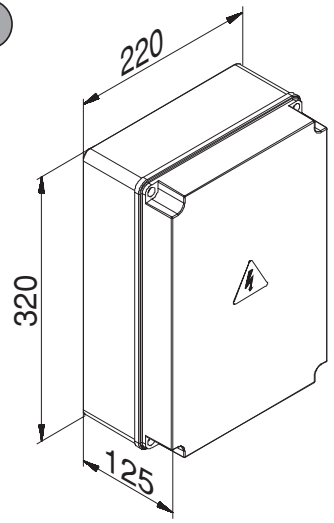
Display + tasti programmazione
Display + programming keys
Afficheur + touches programmation
Display + Programmierungstasten
Pantalla + botones programación
Display + programmeringstoetsen

Connettore scheda opzionale
Optional board connector
Connecteur carte facultative
Steckverbinder Zusatzkarte
Conector de la tarjeta opcional
Connector optionele kaart

Connettore ricevitore radio
Radio receiver connector
Connecteur Récepteur Radio
Stecker Funkempfänger
Conector del receptor de radio
Connector Radio-ontvanger

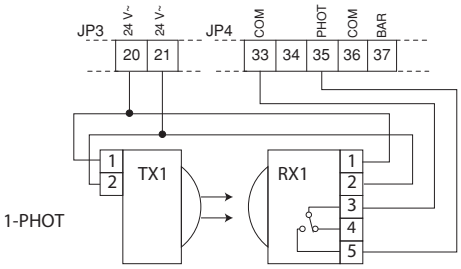



**B**




**C**

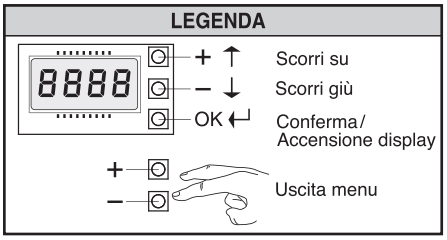
Collegamento di 1 coppia di fotocellule non verificate, Connection of 1 pair of non-tested photocells, Connexion 1 paire photocellules non vérifiées, Anschluss von einem Paar nicht überprüften Fotozellen, Conexión de 1 par fotocélulas no comprobadas, Aansluiting van 1 paar fotocellen anders dan "trusted device"

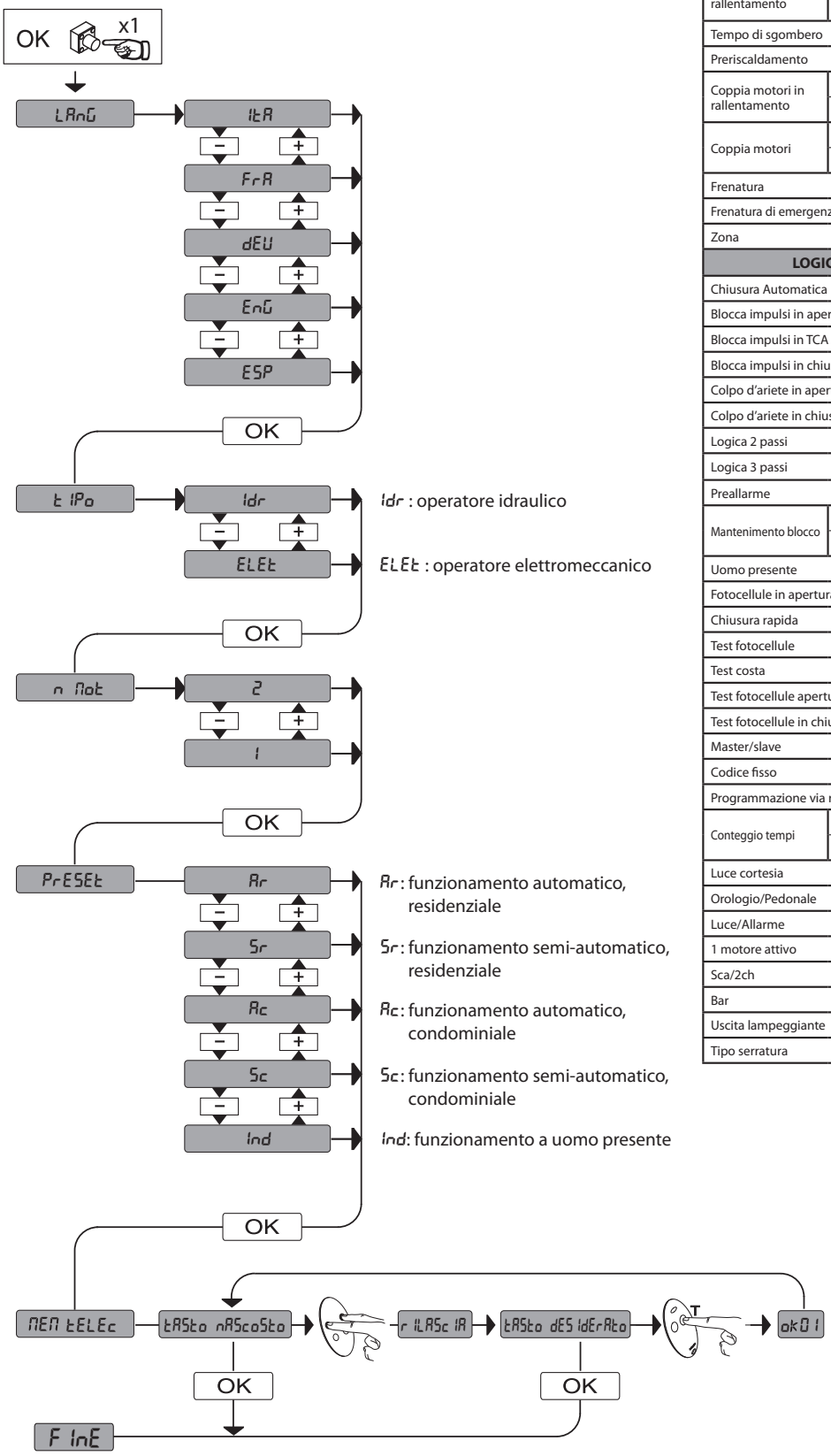



LOGICA test fotocellule OFF
Photocell test LOGIC OFF
LOGIQUE essai photocellules Désactivée
LOGIK Test Fotozellen OFF
LÓGICA prueba fotocélulas OFF
LOGICA test fotocellen OFF

# MENU IMPOSTAZIONE IMPIANTO






Idr : operatore idraulico

ELEt : operatore elettromeccanico

Ar: funzionamento automatico, residenziale

Sr: funzionamento semi-automatico, residenziale

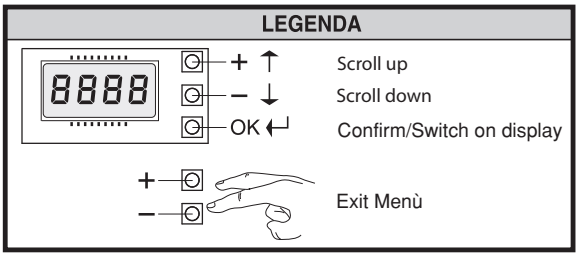
Ac: funzionamento automatico, condominiale

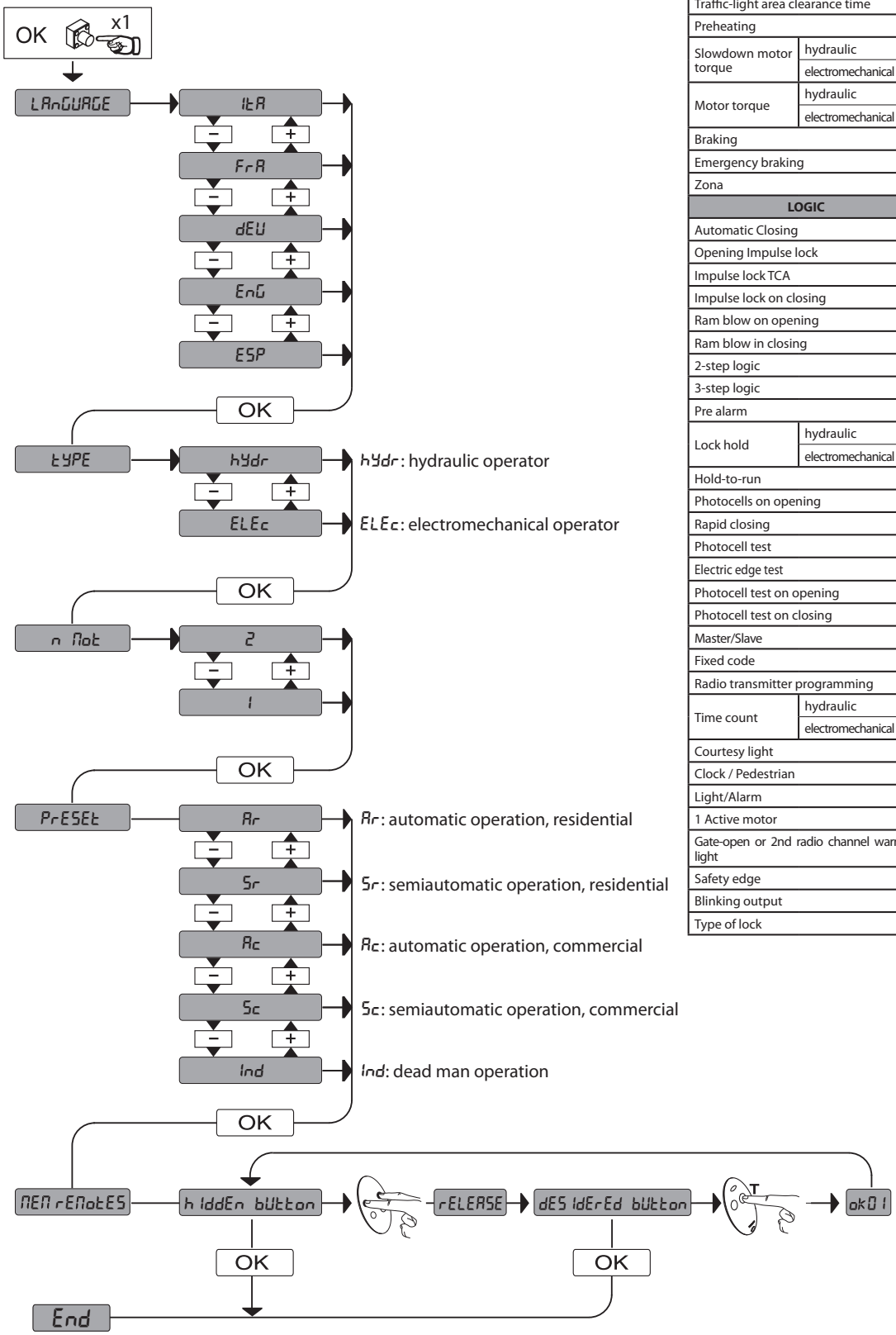
Sc: funzionamento semi-automatico, condominiale

Ind: funzionamento a uomo presente

| PRESET | | DEFAULT | Ar | Sr | Ac | Sc | Ind |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **PARAMETRI** | | | | | | | |
| Tempo Chiusura Automatica | | 40 | 20 | 40 | 30 | 40 | 40 |
| Tempo di lavoro Motore 1 | | 60 | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 |
| Tempo di lavoro Motore 2 | | 60 | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 |
| Tempo di lavoro pedonale | | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 |
| Tempo di ritardo apertura anta 1 | | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| Tempo di ritardo chiusura anta 2 | | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| Tempo di rallentamento | idraulico | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | elettromeccanico | | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
| Tempo di sgombero | | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 |
| Preriscaldamento | | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 |
| Coppia motori in rallentamento | idraulico | 40 | 99 | 99 | 99 | 99 | 99 |
| | elettromeccanico | | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 |
| Coppia motori | idraulico | 40 | 99 | 99 | 99 | 99 | 99 |
| | elettromeccanico | | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 |
| Frenatura | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Frenatura di emergenza | | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 |
| Zona | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **LOGICHE** | | | | | | | |
| Chiusura Automatica | | OFF | ON | OFF | ON | OFF | OFF |
| Blocca impulsi in apertura | | OFF | OFF | OFF | ON | ON | OFF |
| Blocca impulsi in TCA | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Blocca impulsi in chiusura | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Colpo d'ariete in apertura | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Colpo d'ariete in chiusura | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Logica 2 passi | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Logica 3 passi | | OFF | ON | OFF | ON | OFF | OFF |
| Preallarme | | OFF | OFF | OFF | ON | ON | OFF |
| Mantenimento blocco | idraulico | OFF | ON | ON | ON | ON | ON |
| | elettromeccanico | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Uomo presente | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | ON |
| Fotocellule in apertura | | OFF | ON | ON | ON | ON | OFF |
| Chiusura rapida | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Test fotocellule | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Test costa | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Test fotocellule apertura | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Test fotocellule in chiusura | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Master/slave | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Codice fisso | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Programmazione via radio | | ON | ON | ON | ON | ON | OFF |
| Conteggio tempi | idraulico | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| | elettromeccanico | | ON | ON | ON | ON | ON |
| Luce cortesia | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Orologio/Pedonale | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Luce/Allarme | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| 1 motore attivo | | OFF | ----- | ----- | ----- | ----- | ----- |
| Sca/2ch | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Bar | | ON | ON | ON | ON | ON | ON |
| Uscita lampeggiante | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Tipo serratura | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |

# SYSTEM SETTINGS MENU

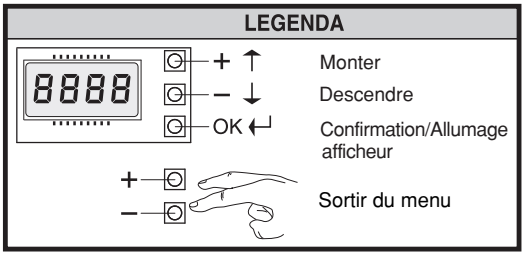


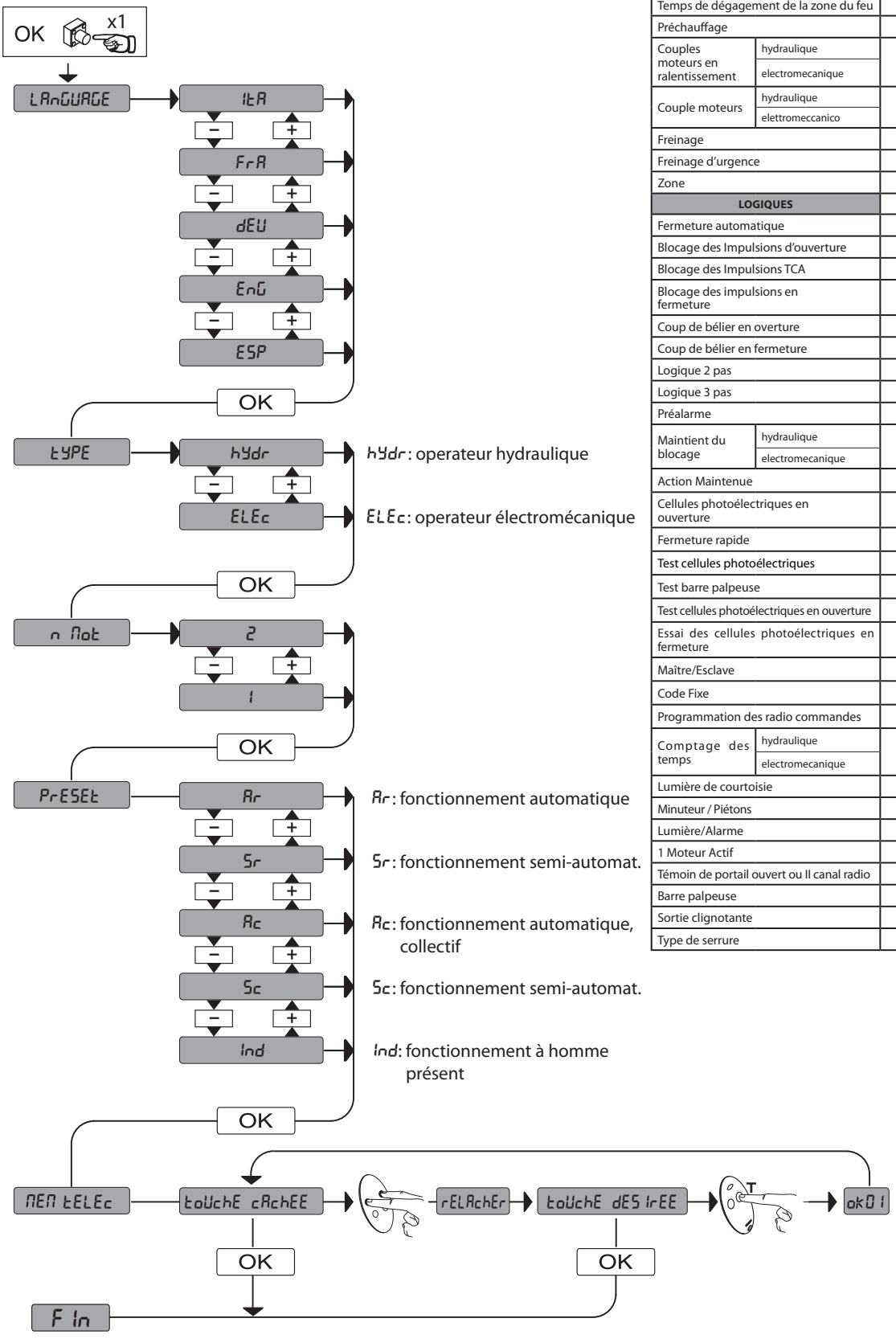




| PRESET | | DEFAULT | Ar | Sr | Ac | Sc | Ind |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **PARAMETER** | | | | | | | |
| Automatic closing time (TCA) | | 40 | 20 | 40 | 30 | 40 | 40 |
| Operation time motor 1 | | 60 | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 |
| Operation time motor 2 | | 60 | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 |
| Pedestrian operation time | | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 |
| Opening delay time for leaf 1 | | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| Closing delay time for leaf 2 | | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| Slow-down time | hydraulic | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | electromechanical | | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
| Traffic-light area clearance time | | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 |
| Preheating | | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 |
| Slowdown motor torque | hydraulic | 40 | 99 | 99 | 99 | 99 | 99 |
| | electromechanical | | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 |
| Motor torque | hydraulic | 40 | 99 | 99 | 99 | 99 | 99 |
| | electromechanical | | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 |
| Braking | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Emergency braking | | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 |
| Zona | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **LOGIC** | | | | | | | |
| Automatic Closing | | OFF | ON | OFF | ON | OFF | OFF |
| Opening Impulse lock | | OFF | OFF | OFF | ON | ON | OFF |
| Impulse lock TCA | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Impulse lock on closing | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Ram blow on opening | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Ram blow in closing | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| 2-step logic | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| 3-step logic | | OFF | ON | OFF | ON | OFF | OFF |
| Pre alarm | | OFF | OFF | OFF | ON | ON | OFF |
| Lock hold | hydraulic | OFF | ON | ON | ON | ON | ON |
| | electromechanical | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Hold-to-run | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | ON |
| Photocells on opening | | OFF | ON | ON | ON | ON | OFF |
| Rapid closing | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Photocell test | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Electric edge test | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Photocell test on opening | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Photocell test on closing | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Master/Slave | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Fixed code | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Radio transmitter programming | | ON | ON | ON | ON | ON | OFF |
| Time count | hydraulic | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| | electromechanical | | ON | ON | ON | ON | ON |
| Courtesy light | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Clock / Pedestrian | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Light/Alarm | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| 1 Active motor | | OFF | ----- | ----- | ----- | ----- | ----- |
| Gate-open or 2nd radio channel warning light | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Safety edge | | ON | ON | ON | ON | ON | ON |
| Blinking output | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Type of lock | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |

# MENU CONFIGURATION INSTALLATION



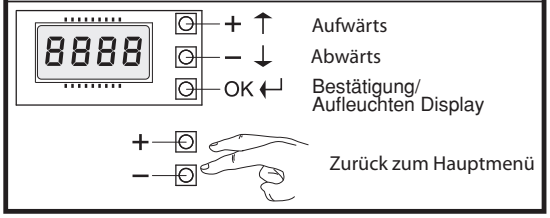


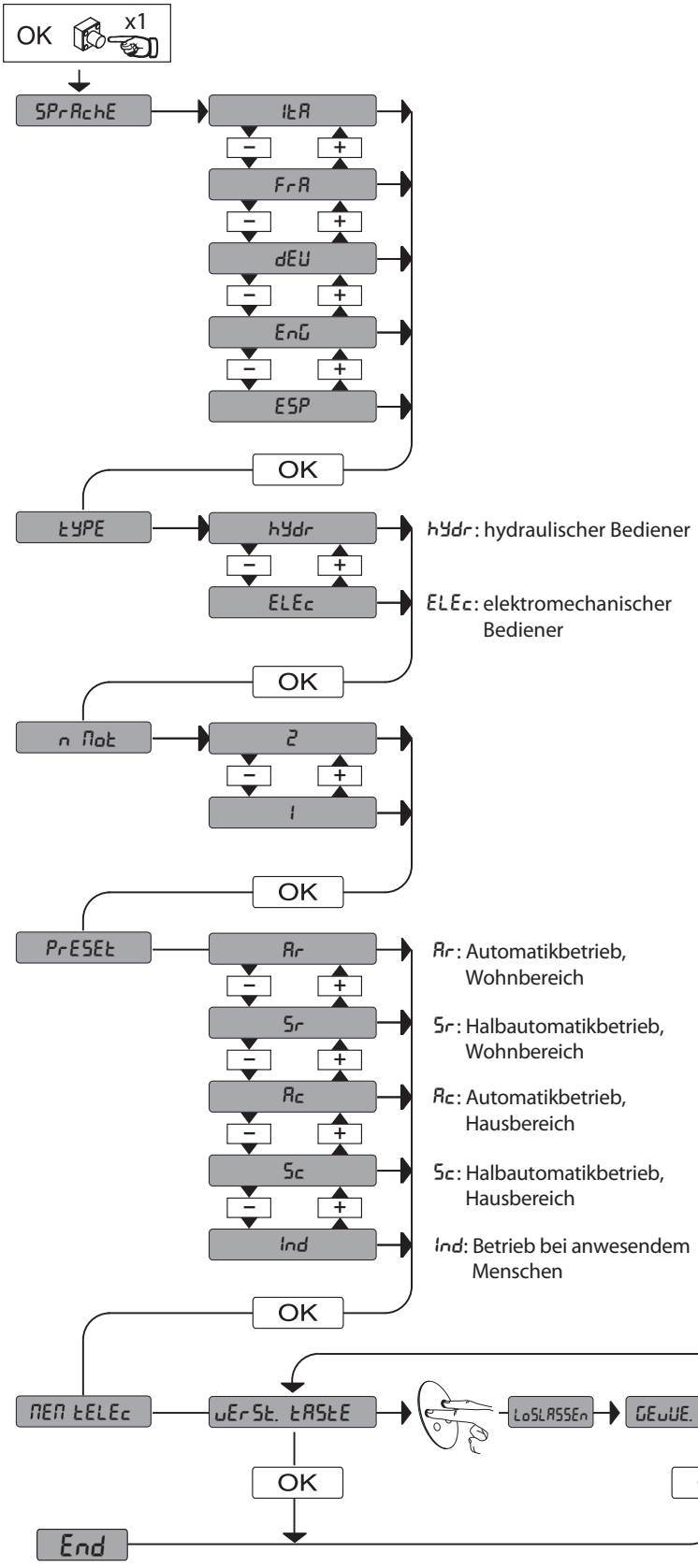




| PRESET | | DEFAULT | Ar | Sr | Ac | Sc | Ind |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **PARAMÈTRES** | | | | | | | |
| Temps de fermeture automatique (tca) | | 40 | 20 | 40 | 30 | 40 | 40 |
| Temps de travail moteur 1 | | 60 | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 |
| Temps de travail moteur 2 | | 60 | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 |
| Temps de travail piétons | | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 |
| Temps de retard ouverture du vantail 1 | | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| Temps de retard fermeture du vantail 2 | | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| Temps de ralentissement | hydraulique | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | electromecanique | | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
| Temps de dégagement de la zone du feu | | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 |
| Préchauffage | | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 |
| Couples moteurs en ralentissement | hydraulique | 40 | 99 | 99 | 99 | 99 | 99 |
| | electromecanique | | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 |
| Couple moteurs | hydraulique | 40 | 99 | 99 | 99 | 99 | 99 |
| | elettromeccanico | | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 |
| Freinage | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Freinage d'urgence | | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 |
| Zone | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **LOGIQUES** | | | | | | | |
| Fermeture automatique | | OFF | ON | OFF | ON | OFF | OFF |
| Blocage des Impulsions d'ouverture | | OFF | OFF | OFF | ON | ON | OFF |
| Blocage des Impulsions TCA | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Blocage des impulsions en fermeture | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Coup de bélier en overture | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Coup de bélier en fermeture | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Logique 2 pas | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Logique 3 pas | | OFF | ON | OFF | ON | OFF | OFF |
| Préalarme | | OFF | OFF | OFF | ON | ON | OFF |
| Maintient du blocage | hydraulique | OFF | ON | ON | ON | ON | ON |
| | electromecanique | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Action Maintenue | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | ON |
| Cellules photoélectriques en ouverture | | OFF | ON | ON | ON | ON | OFF |
| Fermeture rapide | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Test cellules photoélectriques | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Test barre palpeuse | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Test cellules photoélectriques en ouverture | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Essai des cellules photoélectriques en fermeture | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Maître/Esclave | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Code Fixe | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Programmation des radio commandes | | ON | ON | ON | ON | ON | OFF |
| Comptage des temps | hydraulique | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| | electromecanique | | ON | ON | ON | ON | ON |
| Lumière de courtoisie | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Minuteur / Piétons | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Lumière/Alarme | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| 1 Moteur Actif | | OFF | ----- | ----- | ----- | ----- | ----- |
| Témoin de portail ouvert ou II canal radio | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Barre palpeuse | | ON | ON | ON | ON | ON | ON |
| Sortie clignotante | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Type de serrure | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |

# MENU INSTELLING SYSTEEM

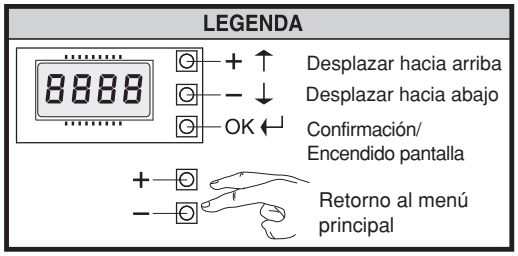
**Legende:**

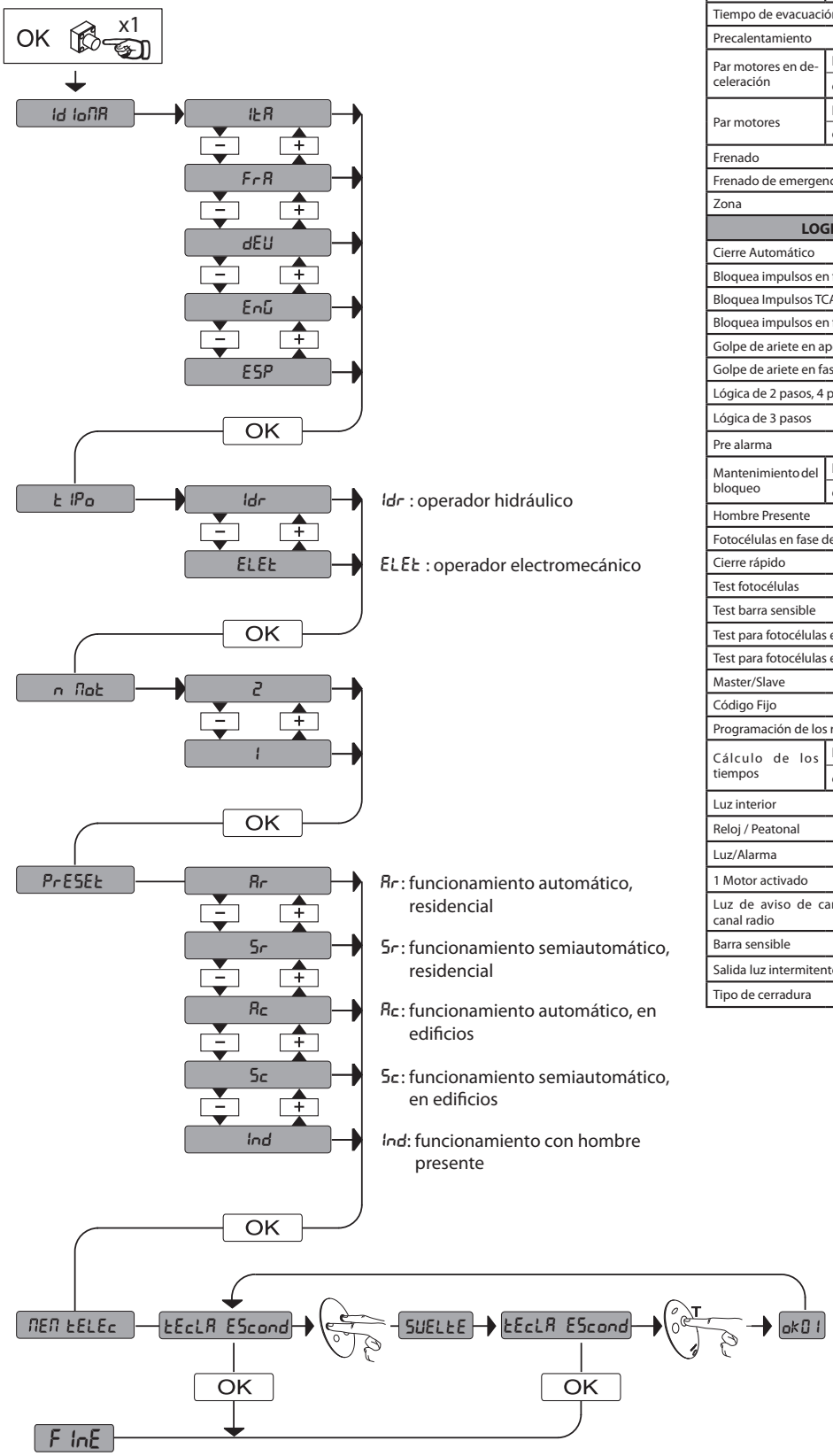



| PRESET | | DEFAULT | Ar | Sr | Ac | Sc | Ind |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **PARAMETER** | | | | | | | |
| Zeit für Schließautomatik | | 40 | 20 | 40 | 30 | 40 | 40 |
| Arbeitszeit für motor 1 | | 60 | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 |
| Arbeitszeit für motor 2 | | 60 | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 |
| Arbeitszeit Fußgängerfunktion | | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 |
| Verzögerungsdauer Öffnung Flügel 1 | | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| Verzögerungsdauer Schließung Flügel 2 | | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| Verlangsamungs-dauer | hydraulischer | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | elektromechanischer | | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
| Räumungszeit Ampelbereich | | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 |
| Vorerwärmung | | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 |
| Drehmoment bei Endlagedämpfung | hydraulischer | 40 | 99 | 99 | 99 | 99 | 99 |
| | elektromechanischer | | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 |
| Motordrehzahl | hydraulischer | 40 | 99 | 99 | 99 | 99 | 99 |
| | elektromechanischer | | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 |
| Bremsung | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Notbremsung | | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 |
| Zone | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **LOGIC** | | | | | | | |
| Automatische Schließung | | OFF | ON | OFF | ON | OFF | OFF |
| Impulssperre bei der Öffnung | | OFF | OFF | OFF | ON | ON | OFF |
| Impulssperre TCA | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Impulssperre bei der Schließung | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Gegendrucksteuerung | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Gegendrucksteueung beim Schließens | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| 2-Schritt-, 4-Schrittlogik | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| 3-Schritt-Logik | | OFF | ON | OFF | ON | OFF | OFF |
| Voralarm | | OFF | OFF | OFF | ON | ON | OFF |
| Aufrechterhalten der Sperre | hydraulischer | OFF | ON | ON | ON | ON | ON |
| | elektromechanischer | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Totmann-Funktion | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | ON |
| Fotozellen bei Öffnung | | OFF | ON | ON | ON | ON | OFF |
| Schnellschließung | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Test Lichtschranken | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Test Sicherheitsleiste | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Test Lichtschranken | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Test Fotozellen beim Schließen | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Master/Slave | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Festcode | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Fernbedienungsprogrammierung | | ON | ON | ON | ON | ON | OFF |
| Zeitzählwerk | hydraulischer | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| | elektromechanischer | | ON | ON | ON | ON | ON |
| Nachtbe leuchtung | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Uhr / Fußgängerfunktion | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Leuchte /Alarm | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| 1 Motor aktiv | | OFF | ----- | ----- | ----- | ----- | ----- |
| Kontrollampe "Tor offen" oder 2. Funkkanal | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Sicherheitsleiste | | ON | ON | ON | ON | ON | ON |
| Ausgang Blinkleuchte | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Schloßtyp | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |

# MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE LA INSTALACIÓ




*Idr* : operador hidráulico

*ELEt* : operador electromecánico

*Ar*: funcionamiento automático, residencial

*Sr*: funcionamiento semiautomático, residencial

*Ac*: funcionamiento automático, en edificios

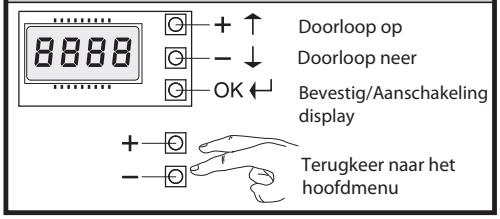
*Sc*: funcionamiento semiautomático, en edificios

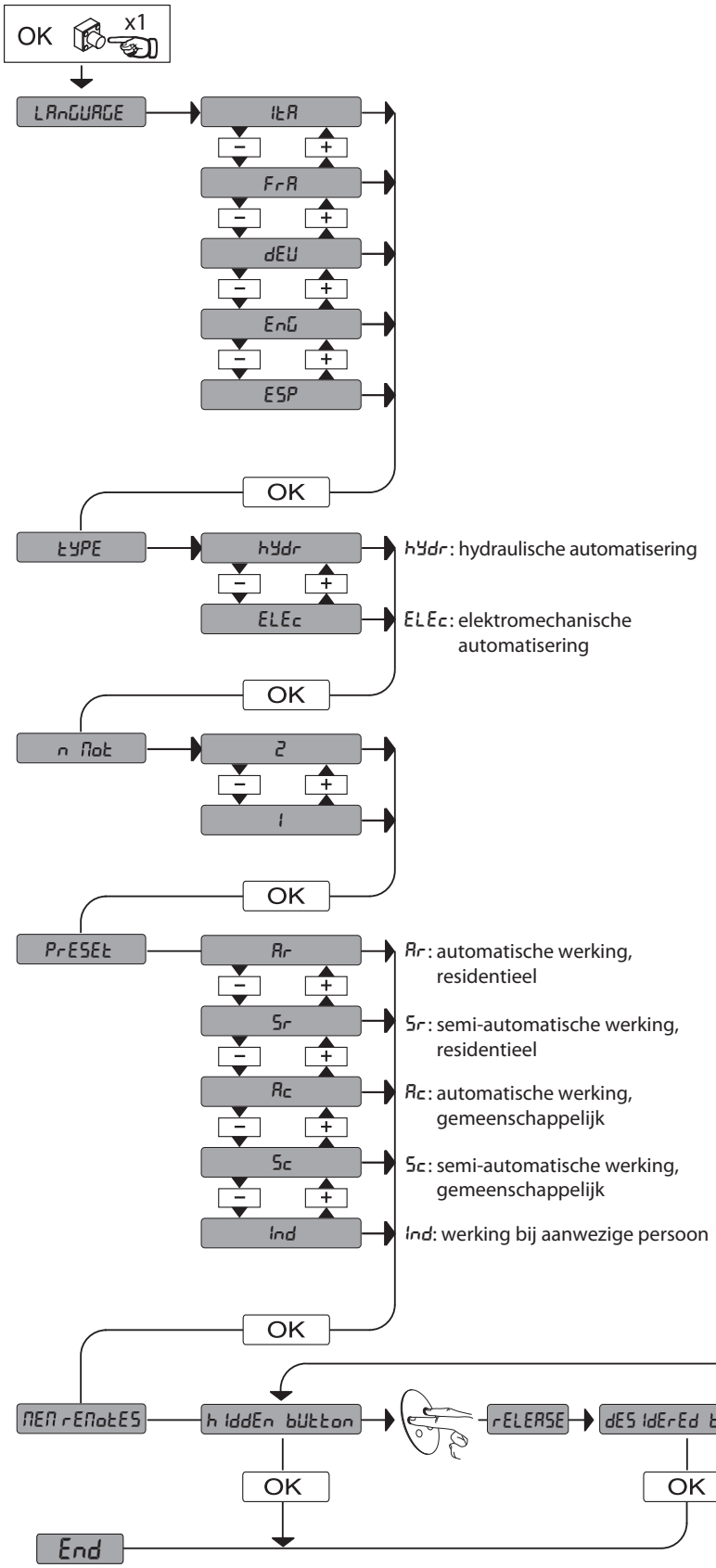
*Ind*: funcionamiento con hombre presente

| PRESET | | DEFAULT | Ar | Sr | Ac | Sc | Ind |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **PARAMETROS** | | | | | | | |
| Tiempo de Cierre Automático | | 40 | 20 | 40 | 30 | 40 | 40 |
| Tiempo de trabajo motor 1 | | 60 | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 |
| Tiempo de trabajo motor 2 | | 60 | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 |
| Tiempo de trabajo peatonal | | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 |
| Tiempo de retardo de apertura hoja 1 | | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| Tiempo de retardo de cierre hoja 2 | | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| Tiempo de deceleración | hidráulico | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | electromecánico | | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
| Tiempo de evacuación zona de semáforo | | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 |
| Precalentamiento | | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 |
| Par motores en deceleración | hidráulico | 40 | 99 | 99 | 99 | 99 | 99 |
| | electromecánico | | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 |
| Par motores | hidráulico | 40 | 99 | 99 | 99 | 99 | 99 |
| | electromecánico | | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 |
| Frenado | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Frenado de emergencia | | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 |
| Zona | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **LOGICA** | | | | | | | |
| Cierre Automático | | OFF | ON | OFF | ON | OFF | OFF |
| Bloquea impulsos en fase de apertura | | OFF | OFF | OFF | ON | ON | OFF |
| Bloquea Impulsos TCA | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Bloquea impulsos en fase de cierre | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Golpe de ariete en apertura | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Golpe de ariete en fase de cierre | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Lógica de 2 pasos, 4 pasos | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Lógica de 3 pasos | | OFF | ON | OFF | ON | OFF | OFF |
| Pre alarma | | OFF | OFF | OFF | ON | ON | OFF |
| Mantenimiento del bloqueo | hidráulico | OFF | ON | ON | ON | ON | ON |
| | electromecánico | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Hombre Presente | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | ON |
| Fotocélulas en fase de apertura | | OFF | ON | ON | ON | ON | OFF |
| Cierre rápido | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Test fotocélulas | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Test barra sensible | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Test para fotocélulas en fase de apertura | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Test para fotocélulas en fase de cierre | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Master/Slave | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Código Fijo | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Programación de los radiomandos | | ON | ON | ON | ON | ON | OFF |
| Cálculo de los tiempos | hidráulico | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| | electromecánico | | ON | ON | ON | ON | ON |
| Luz interior | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Reloj / Peatonal | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Luz/Alarma | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| 1 Motor activado | | OFF | ----- | ----- | ----- | ----- | ----- |
| Luz de aviso de cancela abierta o II° canal radio | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Barra sensible | | ON | ON | ON | ON | ON | ON |
| Salida luz intermitente | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Tipo de cerradura | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |

# VEREENVOUDIGD MENU

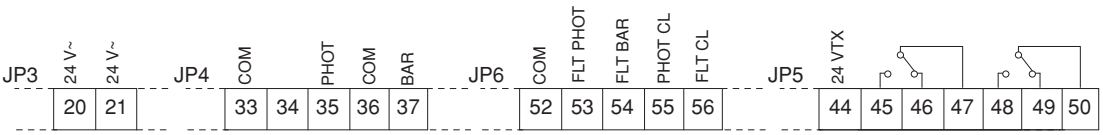
**LEGEND:**




| PRESET | | DEFAULT | Ar | Sr | Ac | Sc | Ind |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **PARAMETERS** | | | | | | | |
| Tijd Automatische Sluiting | | 40 | 20 | 40 | 30 | 40 | 40 |
| Werktijd motor 1 | | 60 | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 |
| Werktijd motor 2 | | 60 | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 |
| Werktijd "voetganger" | | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 |
| Vertragingstijd opening vleugel 1 | | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| Vertragingstijd sluiting vleugel 2 | | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| Vertragingstijd | hydraulische | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | elektromechanische | | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
| Ontruimingstijd verkeerslichtzone | | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 |
| Voorverwarming | | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 |
| Motorkoppel in vertraging | hydraulische | 40 | 99 | 99 | 99 | 99 | 99 |
| | elektromechanische | | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 |
| Motorkoppel | hydraulische | 40 | 99 | 99 | 99 | 99 | 99 |
| | elektromechanische | | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 |
| Afremming | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Noodremming | | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 |
| Zone | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **LOGICA** | | | | | | | |
| Automatische Sluiting | | OFF | ON | OFF | ON | OFF | OFF |
| Blokkeert impulsen bij opening | | OFF | OFF | OFF | ON | ON | OFF |
| Blokkeert impulsen in TCA | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Blokkeert impulsen bij sluiting | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Leidingslag bij opening | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Leidingslag bij sluiting | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| 2-staps - 4-staps logica | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| 3-staps logica | | OFF | ON | OFF | ON | OFF | OFF |
| Pre-alarm | | OFF | OFF | OFF | ON | ON | OFF |
| Handhaving blokkering | hydraulische | OFF | ON | ON | ON | ON | ON |
| | elektromechanische | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Persoon Aanwezig | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | ON |
| Fotocellen bij opening | | OFF | ON | ON | ON | ON | OFF |
| Snelle sluiting | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Test fotocellen | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Test gevoelige rand | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Test fotocellen bij opening | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Test fotocellen bij sluiting | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Master/Slave | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Vaste Code | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Programmering afstandsbedieningen | | ON | ON | ON | ON | ON | OFF |
| Telling van de tijden | hydraulische | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| | elektromechanische | | ON | ON | ON | ON | ON |
| Hulplicht | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Klok / Voetgan | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Licht/Alarm | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| 1 Motor actief | | OFF | ----- | ----- | ----- | ----- | ----- |
| Verklikkerlichtsignaal open hek of lle radiokanaal | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Gevoelige rand | | ON | ON | ON | ON | ON | ON |
| Uitgang knipperlicht | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |
| Type slot | | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF |

D




## FOTOCELLULE, PHOTOCELLS, PHOTOCELLULES, FOTOZELLEN, FOTOCÉLULAS, FOTOCELLEN

## COSTE / FOTOCELLULE IN APERTURA, COSTE / FOTOCELLULE IN APERTURA, COSTE / FOTOCELLULE IN APERTURA, COSTE / FOTOCELLULE IN APERTURA, COSTE / FOTOCELLULE IN APERTURA, COSTE / FOTOCELLULE IN APERTURA.

## FOTOCELLULE IN CHIUSURA, PHOTOCELLS, PHOTOCELLULES, FOTOZELLEN, FOTOCÉLULAS, FOTOCELLEN

TEST PHOT=OFF

TEST BAR=OFF

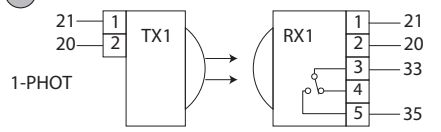
TEST PHOT CLOSE=OFF

TEST PHOT = ON

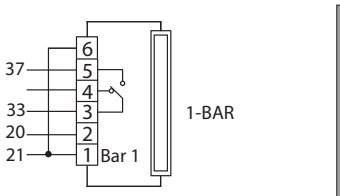
TEST BAR = ON

TEST PHOT CLOSE = ON

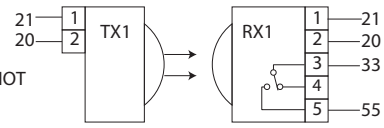
A1



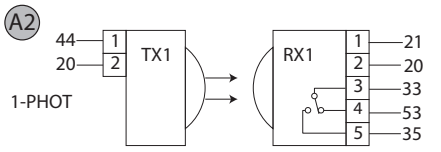

B1



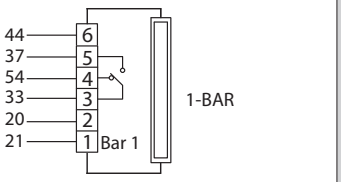

C1



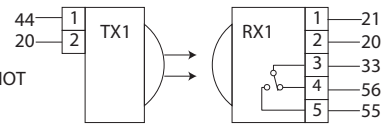

A2



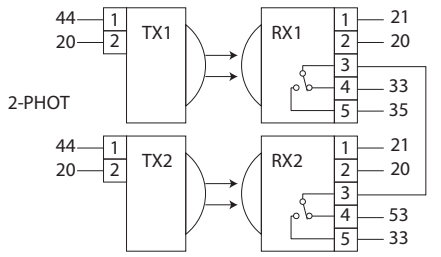

B2



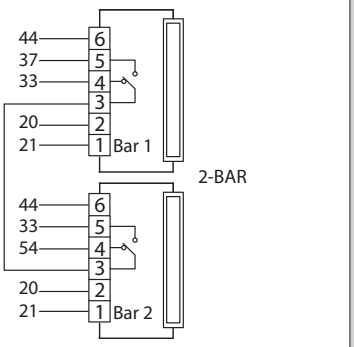

C2



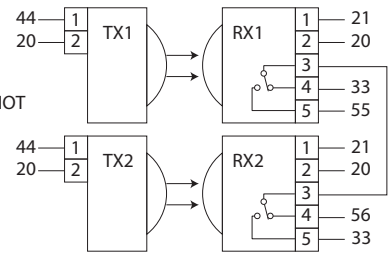

A3



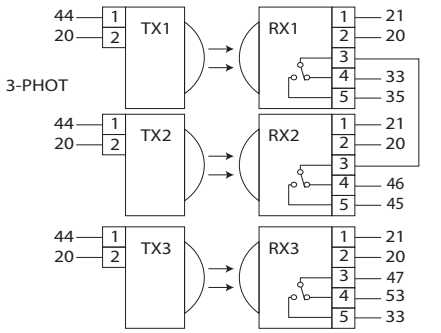

B3



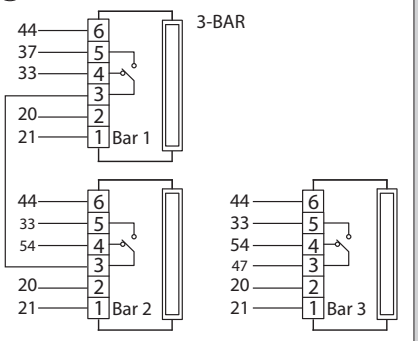

C3



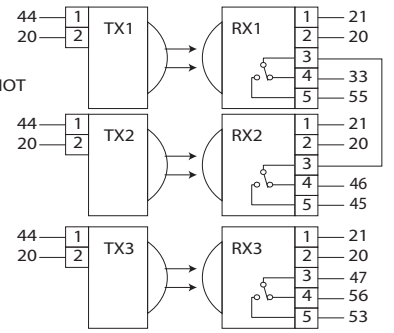

A4



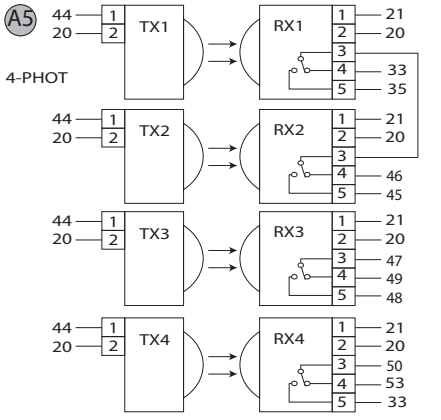

B4



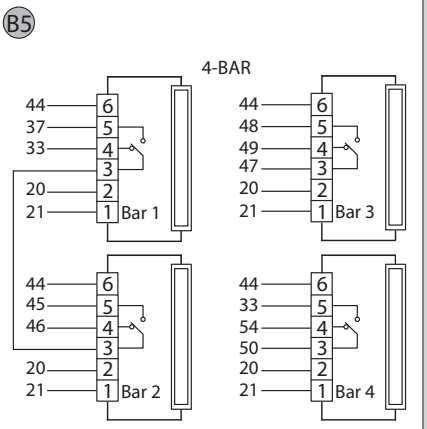

C4



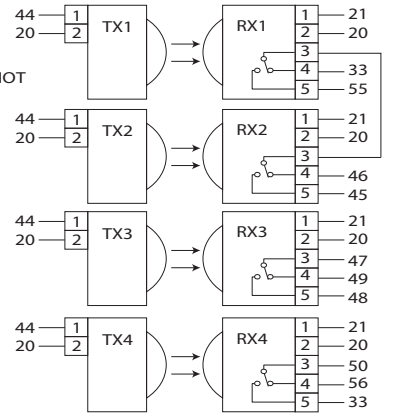

A5




B5




C5

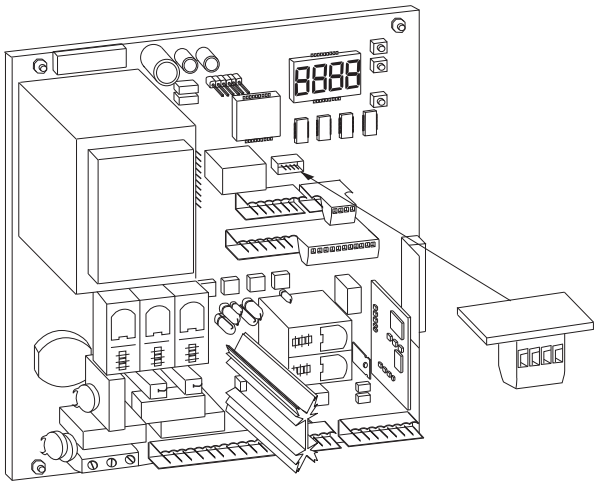


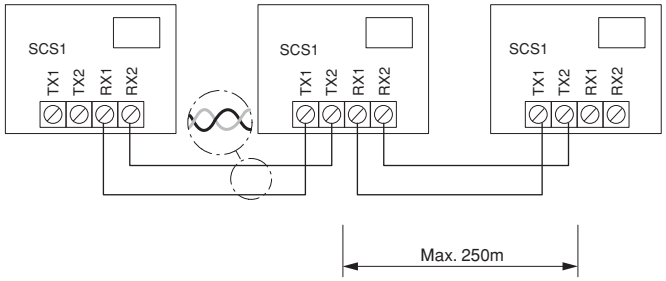
Combinazioni non possibili, Not possible combinations, Combinaisons non possibiles, Nicht mogliche kombinationen, Combinaciones no posibles, Combinaties niet mogelijk.

**D1**

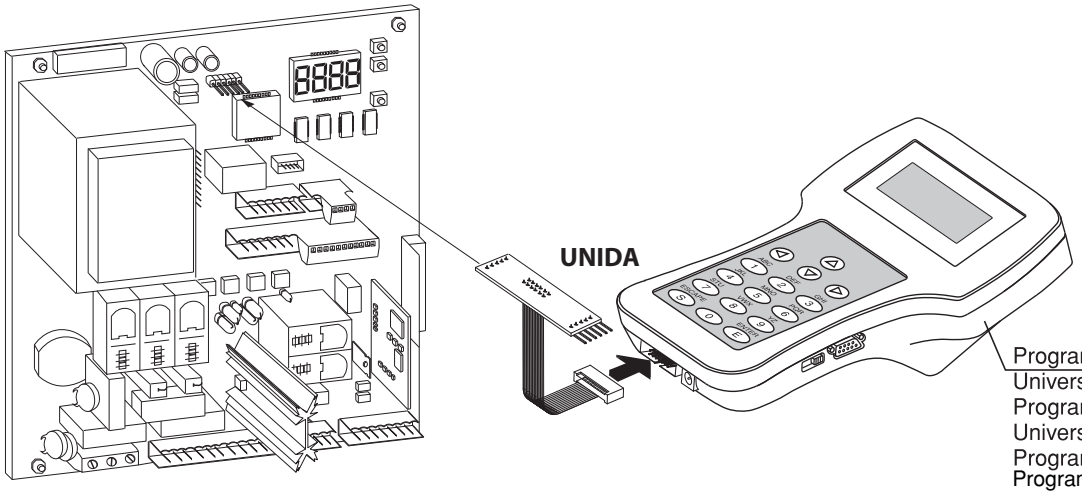
| Fotocellule, Photocells, Photocellules, Fotozellen, Fotocellulas, Fotocellen. | Coste / Fotocellule in Apertura, Coste / Fotocellule in Apertura, Coste / Fotocellule in Apertura, Coste / Fotocellule in Apertura, Coste / Fotocellule in Apertura, Coste / Fotocellule in Apertura, | Fotocellule in Chiusura, Fotocellule in Chiusura, Fotocellule in Chiusura, Fotocellule in Chiusura, Fotocellule in Chiusura, Fotocellule in Chiusura. |
|---|---|---|
| A1 | B4 | C5 |
| A1 | B5 | C4, C5 |
| A2 | B4 | C5 |
| A2 | B5 | C4, C5 |
| A3 | B4 | C5 |
| A3 | B5 | C4, C5 |
| A4 | B1 | C5 |
| A4 | B2 | C5 |
| A4 | B3 | C5 |
| A4 | B4 | C4, C5 |
| A4 | B5 | C1, C2, C3, C4, C5 |
| A5 | B1 | C4, C5 |
| A5 | B2 | C4, C5 |
| A5 | B3 | C4, C5 |
| A5 | B4 | C1, C2, C3, C4, C5 |
| A5 | B5 | C1, C2, C3, C4, C5 |

**E**





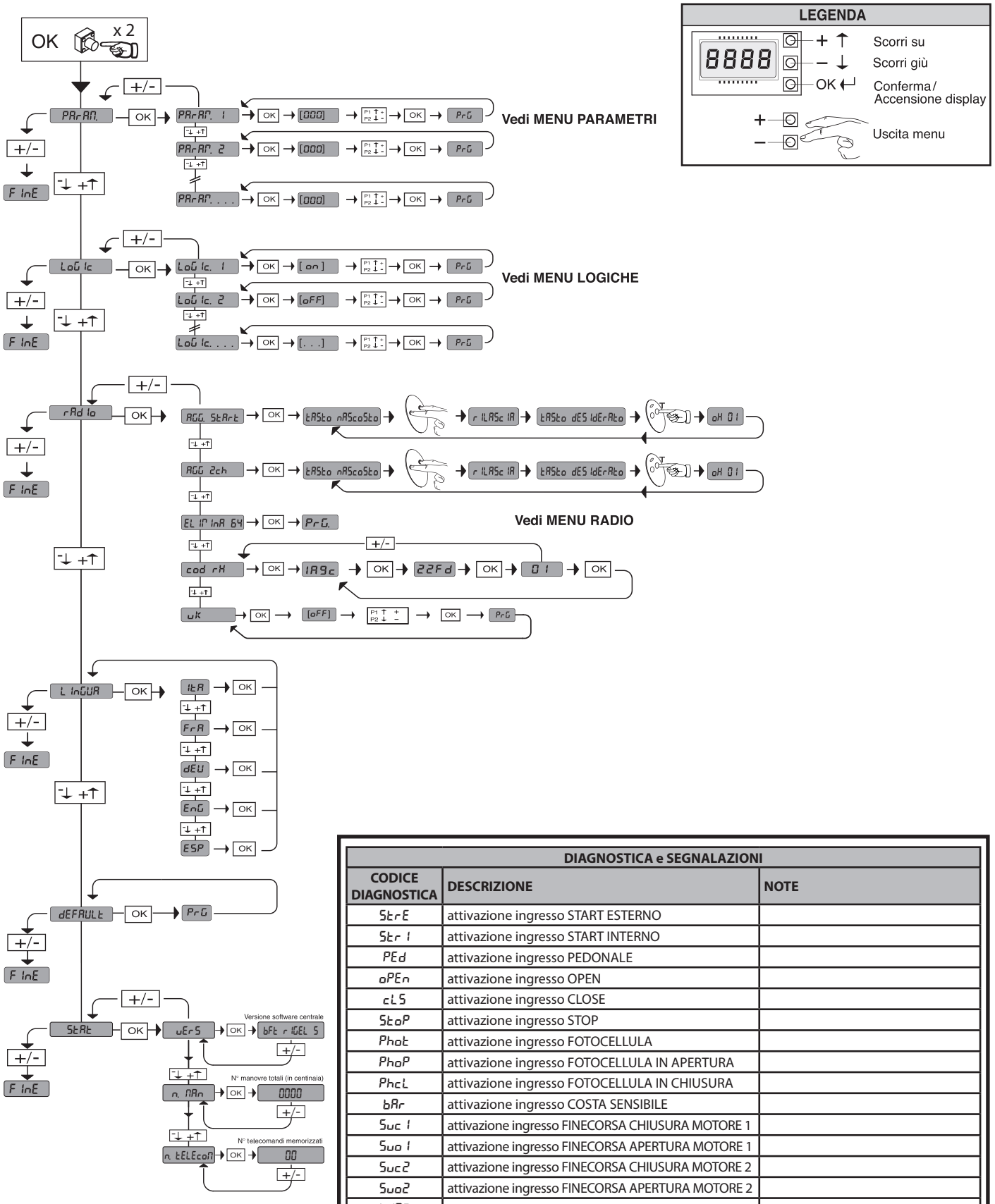

**F**




Programmatore palmare universale
Universal palmtop programmer
Programmateur de poche universel
Universellen Palmtop-Programmierre
Programador de bolsillo universal
Programmeerbare Universele Palmtop

# ACCESSO AI MENU Fig. 1






| DIAGNOSTICA e SEGNALAZIONI | | |
|---|---|---|
| **CODICE DIAGNOSTICA** | **DESCRIZIONE** | **NOTE** |
| StrE | attivazione ingresso START ESTERNO | |
| Str 1 | attivazione ingresso START INTERNO | |
| PEd | attivazione ingresso PEDONALE | |
| oPEn | attivazione ingresso OPEN | |
| cLS | attivazione ingresso CLOSE | |
| StoP | attivazione ingresso STOP | |
| Phot | attivazione ingresso FOTOCELLULA | |
| PhoP | attivazione ingresso FOTOCELLULA IN APERTURA | |
| PhcL | attivazione ingresso FOTOCELLULA IN CHIUSURA | |
| bAr | attivazione ingresso COSTA SENSIBILE | |
| Suc 1 | attivazione ingresso FINECORSA CHIUSURA MOTORE 1 | |
| Suo 1 | attivazione ingresso FINECORSA APERTURA MOTORE 1 | |
| Suc2 | attivazione ingresso FINECORSA CHIUSURA MOTORE 2 | |
| Suo2 | attivazione ingresso FINECORSA APERTURA MOTORE 2 | |
| t IME | attivazione ingresso TIMER | |
| Er01 | anomalia test fotocellule | verificare collegamento fotocellule e/o impostazione parametri/logiche |
| Er02 | anomalia test coste | verificare collegamento coste e/o impostazione parametri/logiche |
| Er03 | anomalia test fotocellule apertura | verificare collegamento fotocellule e/o impostazione parametri/logiche |
| Er04 | anomalia test fotocellule chiusura | verificare collegamento fotocellule e/o impostazione parametri/logiche |
| Er IH * | anomalia hardware | verificare collegamenti al motore |

* H = 0,1,…,9,A,B,C,D,E,F

# ADVERTENCIAS GENERALES

**ATENCIÓN** Instrucciones de seguridad importantes. Leer y seguir con atención el folleto Advertencias y el Manual de instrucciones que acompañan el producto, ya que la instalación incorrecta puede causar daños a personas, animales o cosas. Dichas instrucciones brindan importantes indicaciones concernientes a la seguridad, la instalación, el uso y el mantenimiento Conservar las instrucciones para adjuntarlas a la documentación técnica y para consultas futuras.

**1) SEGURIDAD GENERAL**
**¡ATENCION! Una instalación equivocada o un uso impropio del producto puede crear daños a personas, animales o cosas.**
**Es preciso:**
- Los elementos de fabricación de la máquina y la instalación deben presentar conformidad con las siguientes Directivas Europeas: 2004/108/CEE, 2006/95/CEE y sus posteriores modificaciones. Para todos los países extra CEE, además de las normas nacionales vigentes, para lograr un nivel de seguridad apropiado se deben respetar también las normas antes citadas.
- La Empresa no se responsabiliza por todo aquello que pudiera derivar del uso incorrecto o diferente a aquel para el cual está destinado e indicado en la presente documentación, como tampoco por el incumplimiento de la Buena Técnica en la fabricación de los cierres (puertas, cancelas, etc.), así como por las deformaciones que pudieran producirse durante su uso
- Comprobar que el intervalo de temperatura declarado sea compatible con el lugar destinado para instalar la automatización.
- No instalar el producto en atmósfera explosiva.
- Antes de realizar cualquier intervención en la instalación, interrumpir la alimentación eléctrica. Desconectar también eventuales baterías compensadoras si estuvieran presentes.
- En la red de alimentación de la automatización, se debe prever un interruptor o un magnetotérmico omnipolar, con una distancia de apertura de los contactos igual o superior a 3,5 mm.
- Comprobar que en el origen de la red de alimentación, haya un interruptor diferencial con umbral de 0.03A.
- Comprobar que la instalación de puesta a tierra esté realizada correctamente: conectar todas las piezas metálicas del cierre (puertas, cancelas, etc.) y todos los componentes de la instalación con borne de tierra.
- La instalación se debe realizar utilizando dispositivos de seguridad y mandos conformes a la EN 12978.
- Aplicar todos los dispositivos de seguridad (fotocélulas, cantos sensibles, etc.) necesarios para proteger el área de peligros de aplastamiento, arrastre, corte.
- Usar exclusivamente piezas originales para todas las operaciones de mantenimiento y reparación. La Empresa no se responsabiliza de la seguridad y el buen funcionamiento de la automatización, en caso que se utilicen componentes de otros fabricantes.
- No realizar ninguna modificación a los componentes de la automatización si no se cuenta con autorización expresa por parte de la Empresa.
- Eliminar los materiales de embalaje (plástico, cartón, poliestireno, etc.) según lo previsto por las normas vigentes. No dejar sobres de nylon y poliestireno al alcance de los niños.
- Todo lo que no está expresamente previsto en estas instrucciones no está permitido.
- El equipo no está destinado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales y mentales reducidas, o en caso de inexperiencia o desconocimiento, a no ser que una persona que se encargue de su seguridad las vigile o instruya sobre las instrucciones de utilización.

**¡Atención! Para la conexión a la red eléctrica, utilizar cable multipolar de sección mínima de 4x1,5 mm² y del tipo previsto por las normas vigentes previamente citadas (a modo de ejemplo, el cable puede ser del tipo H05 VV-F con sección 4x1.5 mm²). Para la conexión de los dispositivos auxiliares utilizar conductores con sección mínima de 0,75 mm².**
**Prever un interruptor omnipolar con apertura de contactos de al menos 3 mm, con protección contra aplastamientos, apto para aislar la automatización de la red. Utilizar exclusivamente pulsadores con capacidad no inferior a 10A-250V.**

**Los conductores deben unirse por medio de una fijación suplementaria en las proximidades de los bornes, por ejemplo mediante abrazaderas.**
**Agregar además otras abrazaderas a los conductores de los finales de carrera, a los conductores del primario y del secundario del transformador y a los conductores conectados al circuito impreso.**
**El cable de alimentación, durante la instalación, debe desenvainarse para permitir la conexión del conductor de tierra al borne apropiado dejando, sin embargo, los conductores activos lo más cortos posible. El conductor de tierra debe ser el último que se tense en caso de aflojamiento del dispositivo de fijación del cable.**
**⚠ ATENCION: Los conductores de bajísima tensión de seguridad deben separarse físicamente de los conductores de baja tensión.**
**La accesibilidad al compartimento eléctrico y de los fines de carrera ha de reservarse exclusivamente a personal cualificado.**

Se debe garantizar que se respeten las normas de seguridad vigentes en relación a las personas, animales y cosas, y en particular se deben evitar riesgos de accidentes ocasionados por aplastamiento, en la zona de engranaje del piñón - cremallera y otros riesgos mecánicos. **Todos los puntos críticos deberán estar protegidos por dispositivos de seguridad según lo prevén las normativas vigentes.**
**⚠ Una configuración incorrecta de la sensibilidad, puede ocasionar daños a personas, animales o cosas.**

**CONTROL DE LA AUTOMATIZACIÓN**
Antes de que la automatización quede definitivamente operativa, controlar estrictamente lo siguiente:
- Comprobar que todos los componentes estén fijados firmemente.
- Controlar el correcto funcionamiento de todos los dispositivos de seguridad (microinterruptores de fin de carrera - fotocélulas - barras sensibles, etc.).
- Comprobar que el sistema de antiaplastamiento detenga la puerta dentro de los límites previstos por las normas vigentes.
- Controlar el mando de la maniobra de emergencia.
- Controlar la operación de apertura y cierre con los dispositivos de mando aplicados.
- Verificar la lógica electrónica de funcionamiento normal y personalizada.

**MANTENIMIENTO**
- Cada dos años, desmontar el motorreductor y sustituir la grasa lubricante.
- Ante cualquier anomalía de funcionamiento detectada y no resuelta, corte el suministro de energía eléctrica y solicite la intervención de personal cualificado (instalador).

**DEMOLICION**
La eliminación de los materiales debe hacerse respetando las normas vigentes. En el caso de demolición de un automatismo, no existen particulares peligros o riesgos que deriven del automatismo mismo.
Es conveniente, en caso de recuperación de materiales, que se separen por tipologías (partes eléctricas, cobre, aluminio, plástico, etc.).

**DESMANTELAMENTO**
Caso a automatização seja desmontada para em seguida ser remontada num outro sítio é necessário:
- Cortar a alimentação e desligar todo o sistema eléctrico.
- Extrair o accionador da base de fixação.
- Desmontar todos os componentes da instalação.
- No caso em que alguns componentes não possam ser removidos ou estejam danificados, substitua-os.

**El buen funcionamiento del operador resulta garantizado únicamente si se respetan los datos contenidos en este manual de instrucciones. La empresa no responde de los daños causados por el incumplimiento de las normas de instalación y de las indicaciones contenidas en este manual.**
**Las descripciones y las ilustraciones del presente manual tienen un carácter puramente indicativo. Dejando inalteradas las características esenciales del producto, la Empresa se reserva la posibilidad de aportar, en cualquier momento, las modificaciones que considere convenientes para mejorar técnica, constructiva y comercialmente el producto, sin la obligación de poner al día esta publicación.**

D811472 00100_01

**1) GENERALIDADES**

La central **RIGEL 5** se suministra con configuración estándar. Cualquier variación debe configurarse mediante el programador de bolsillo universal o display integrado.

La central soporta completamente el protocolo EELINK.

Las características principales son:

- Control de uno o dos motores de hasta 600 W de potencia.
- Regulación electrónica del par.
- Frenado electrodinámico regulable.
- Deceleración de la velocidad al acercarse la cancela al final de la carrera.
- Entradas de fin de carrera cierre / apertura separadas para cada motor.
- Salida para la luz de zona.
- Entradas separadas para los dispositivos de seguridad.
- Salida de 12 V para electrocerradura de golpe o de ventosa.
- Salida para controlar un temporizador.
- Entrada para reloj.
- Conector para tarjeta semáforo / precalentamiento motores.
- Receptor radio incorporado.

La tarjeta está dotada de un tablero de bornes de tipo extraíble, para hacer más fácil el mantenimiento o la sustitución. Asimismo, se suministra con una serie de puentes precableados, para facilitar la instalación.

Los puentes se refieren a los bornes: 33-34, 35-36, 36-37, 38-39, 39-40, 41-42, 42-43, 52-55. Si los bornes arriba indicados se utilizan, habrá que quitar los respectivos puentes.

**2) DATOS TÉCNICOS**

| CENTRAL | |
|---|---|
| Alimentación | 230 V ±10% 50 Hz* |
| Aislamiento red/baja tensión | > 2 MOhm 500 V ⎓ |
| Rigidez dieléctrica | red/bt 3750 V~ por 1 minuto |
| Corriente salida motor | 1A+1A max (230V~) - 2A+2A max (110V~) |
| Corriente de conmutación relé motor | 10 A |
| Luz de zona/luz interior | máx. 150 W |
| Alimentación accesorios | 24 V~ (1 A absorción máx.) |
| Electrocerradura | 12 V ⎓ (0,5 A máx., 2 A por 3 s) |
| Salida luz/alarma con contacto n.o. libre | máx. 3 A 250 V~ |
| Luz de aviso de cancela abierta | 24 V ~ 3 W máx |
| Luz intermitente | 230 V 40 W máx |
| Fusibles | véase la Fig. A |
| Dimensiones | véase la Fig. B |
| **RECEPTOR** | |
| Asociación de mandos | 1°ch. = start<br>2° ch. = relé 2°ch. durante 1 sec. |
| Receptor de radio Rolling-Code incorporado | frecuencia 433,92MHz |
| N° combinaciones | 4 mil millones |
| N° máx. radiomandos memorizables | 63 |
| Impedancia de la antena | 50 Ohm (RG58) |

(*) Tensiones especiales de alimentación bajo pedido.

**Versiones de transmisores que se pueden utili**
**Todos los transmisores ROLLING CODE compatibles con:** EE link ((∈R-Ready))

**3) DISPOSICIÓN DE TUBOS**

Realizar la instalación eléctrica remitiéndose a las normas vigentes para las instalaciones eléctricas CEI 64-8, IEC364, armonización HD384 y otras normas nacionales.

**4) CONEXIÓN TABLERO DE BORNES FIG. A**

Una vez pasados los cables eléctricos adecuados en los canales y fijados los varios componentes de la automatización en los puntos predeterminados, se pasa a conectar los mismos según las indicaciones y los esquemas reproducidos en los manuales de instrucción correspondientes. Realizar la conexión de la fase, del neutro y de tierra (obligatoria). El cable de red se debe bloquear en el prensacable específico, los cables de los accesorios en el prensacable, el conductor de protección (tierra) con cubierta aislante de color amarillo/verde, se debe conectar en el borne específico.

| BORNE | DESCRIPCIÓN |
|---|---|
| 1-2 | Conexión motor. **ATENCIÓN – Si el sentido de apertura no es correcto, invertir las conexiones.** |
| 2-3 | Alimentación 230 V~ ± 10%, 50-60 Hz (2 neutro, 3 fase). |
| 4-5-6 | Conexión motor 1 (retardado en fase de apertura), bornes 5-6 marcha motor, borne 4 común. |
| 5-14 | Conexión condensador motor 1. |
| 7-8-9 | Conexión motor 2 (retardado en fase de cierre), bornes 8-9 marcha motor, borne 7 común. **N.B.**: Si se utiliza un solo motor, habrá que usar la salida para el motor 2 y configurar la lógica "1 motor activado". |
| 8-15 | Conexión condensador motor 2. |
| 10-11 | Salida 230 V~ para luz intermitente (40 W máx.) y electrocerradura modelo EBP 230 V.<br>**ATENCION!** Si se utiliza la tarjeta auxiliar SSR5 para el precalentamiento de los motores, es preciso desplazar la conexión hasta los bornes 12-13 (Fig. A) y seguir las indicaciones del TABLA "B" (Salida Luz intermitente). |
| 12-13 | Salida de 230V para la luz de zona (dio luz de cortesía ON, dip salida parpadeante OFF) |
| | Salida de 230V~ para la luz de zona (dio luz de cortesía OFF, dip salida parpadeante OFF) |
| | Salida de 230C~ para salida parpadeante (dip salida parpadeante ON) |
| 16-17 | Salida Luz (N.O.) (Dip Luz/Alarma = OFF). Conectar estos bornes solamente a los circuitos con muy baja tensión de seguridad (SELV) adecuadamente aislados de partes bajo tensión. |
| | Salida Alarma (N.O.) (Dip Luz/Alarma = OFF). Conectar estos bornes solamente a los circuitos con muy baja tensión de seguridad (SELV) adecuadamente aislados de partes bajo tensión. |
| 18-19 | Salida N.O. para 2º canal de radio (dip SCA - 2ch = OFF) |
| | Salida N.O. para indicador de puerta de acceso abierta. Este indicador está apagado con la puerta de acceso cerrada, parpadea durante el cierre y permanece encendido con la puerta de acceso abierta o en fase de apertura. (dip SCA - 2ch = ON) |
| 20-21 | Salida 24V~ (1A max) para alimentación de accesorios |
| 20-44 | Salida 24V~ para alimentación VSAFE |
| 22-23 | Salida para electrocerradura 12 V ⎓ con resorte (dip tipo cerradura = OFF) |
| | Salida para electrocerradura 12 V ⎓ con ventosa (dip tipo cerradura = ON) |
| 24-25 | Entrada antena tarjeta radiorreceptora (24 señal, 25 trenza). |
| 26-27 | Botón START INTERNO (N.O.). Start interno para semáforo. |
| 27-28 | Botón START (N.O.). En paralelo al relé receptor radio (CH1). Start externo para semáforo. |
| 27-29 | Botón PEATONAL (N.O.).<br>El accionamiento se produce en el motor 2; además, si el ciclo de apertura ha empezado (no como peatonal), el accionamiento peatonal tiene el mismo efecto que un Start. |
| 30-31 | Botón ABRE (N.O.). |
| 30-32 | Botón CIERRA (N.O.). |
| 32-33 | Botón de BLOQUEO (N.C.). Si no se utiliza, déjese el puente conectado. |
| 35-36 | Entrada de contacto de fotocelda PHOT (N.C.). Si no se utiliza, dejar los puentes colocados. |
| 36-37 | Entrada de contacto de fotocelda PHOT APERTURA (N.C.). Si no se utiliza, dejar los puentes colocados. (dip BAR = OFF) |
| | Entrada perfil BAR (N.C.). En caso de intervención durante la apertura, se logra la parada y el cierre parcial. Si no se utiliza, dejar los puentes colocados. (dip BAR = ON) |
| 38-39 | Fin de carrera de apertura motor 1 SWO1 (N.C.). Si no se utiliza, déjese el puente conectado. |
| 39-40 | Fin de carrera de cierre motor 1 SWC1 (N.C.). Si no se utiliza, déjese el puente conectado. |
| 41-42 | Fin de carrera de apertura motor 2 SWO2 (N.C.). Si no se utiliza, déjese el puente conectado. |
| 42-43 | Fin de carrera de cierre motor 2 SWC2 (N.C.). Si no se utiliza, déjese el puente conectado. |
| 20-44 | Salida de 24 V para transmisores. |
| 45-46-47 | Conexión de los dispositivos de seguridad controlados (Fig. D). |
| 48-49-50 | Conexión de los dispositivos de seguridad controlados (Fig. D). |

| | |
|---|---|
| **51-52** | Entrada Reloj (N.O.). Si el contacto conectado está abierto (N.O.),las hojas se cierran y se predisponen para el funcionamiento normal. Si el contacto está cerrado (N.C.), las hojas se abren y permanecen abiertas hasta la apertura del contacto. Si el movimiento de apertura accionado por el TEMPORIZADOR resulta inhibido por los dispositivos de seguridad, la cancela reemprenderá la apertura con un comando de START/OPEN. |
| **52-55** | Entrada contacto fotocélula-barra de cierre SAFE CL (N.C.). En caso de intervención en fase de cierre, se obtiene la parada y la reapertura parcial. Si no se utiliza, déjese el puente conectado. |
| **53** | Entrada para el control de la fotocélula (PHOT-FAULT). |
| **54** | Entrada para el control de barra sensible/fotocélulas en fase de apertura (BAR-FAULT). |
| **56** | Entrada para el control de las fotocélulas en fase de cierre (PHOT CL-FAULT). |
| **JP7** | Conector tarjeta radiorreceptora. |
| **JP8** | Conector tarjeta opcional (SCS) |
| **JP9** | Conector tarjeta SSR5 Semáforo / Precalentamiento. |

**5) CONEXIÓN CON TARJETAS DE EXPANSIÓN Y PROGRAMADOR PORTÁTIL UNIVERSAL (Fig. A)**
Consultar el manual específico.

**6) DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD**
**Nota: utilizar solamente dispositivos de seguridad receptores con contacto en intercambio libre.**

**6.1) DISPOSITIVOS COMPROBADOS (FIG. D)**

**6.2) DISPOSITIVOS NO COMPROBADOS (FIG. C - D)**

**7) ACCESO A LOS MENÚS: FIG. 1**

**7.1) MENÚ PARÁMETRO (PArAM) (TABLA "A" PARÁMETROS)**

**7.2) MENÚ LÓGICAS (LoG Ic) (TABLA "B" LÓGICAS)**

**7.3) MENÚ RADIO (rAd Io) (TABLA "C" RADIO)**
- **NOTA IMPORTANTE: MARCAR EL PRIMER TRANSMISOR MEMORIZADO CON LA ETIQUETA CLAVE (MASTER).**

El primer transmisor, en el caso de programación manual, asigna el CÓDIGO CLAVE DEL RECEPTOR; este código es necesario para poder realizar la sucesiva clonación de los radiotransmisores.
El receptor de a bordo incorporado Clonix cuenta con algunas funciones avanzadas importantes:
- Clonación del transmisor master (rolling-code o código fijo).
- Clonación para sustitución de transmisores ya introducidos en el receptor.
- Gestión de la base de datos de transmisores.
- Gestión de comunidad de receptores.

Para el uso de estas funciones avanzadas, consultar las instrucciones del programador portátil universal y la Guía general de programación de receptores.

**7.4) MENÚ IDIOMA ( Id IoMA)**
Permite configurar el idioma del programador con pantalla.

**7.5) MENU DEFAULT (dEFAULt)**
Lleva nuevamente la central a los valores PREDETERMINADOS. Después de la restauración, es necesario efectuar un nuevo AUTOSET.

**8) CONECTOR DE TARJETA OPCIONAL (SCS)**

**8.1) CONEXION SERIAL (Fig. A - E)**
El cuadro de mandos RIGEL 5 permite, mediante entradas y salidas seriales expresamente previstas (SCS1), la conexión centralizada de varios automatismos. De este modo, es posible, con un único mando, ejecutar la apertura o el cierre de todos los automatismos conectados.
Siguiendo el esquema de la Fig. E, hay que proceder a la conexión de todos los cuadros de mandos RIGEL 5, utilizando exclusivamente un cable doblado de tipo telefónico.
En caso de que se utilice un cable telefónico con varios pares, resulta indispensable utilizar hilos del mismo par.
**La longitud del cable telefónico entre un equipo y el sucesivo no debe superar los 250 m.**
A continuación, es necesario configurar oportunamente cada cuadro de mandos **RIGEL 5**, estableciendo, ante todo, una central MASTER, que tendrá el control de todas las otras, necesariamente configuradas como SLAVE (véase el menú de las lógicas).
Asimismo, es necesario configurar el número de Zona (véase el menú de los parámetros) entre 0 y 127.
El número de zona permite crear grupos de automatismos, cada uno de los cuales responde al Master de Zona. **Cada zona puede tener un solo Master; el Master de la zona 0 controla también los Slave de las otras zonas.**

**8.2) Interfaz con sistemas WIEGAND mediante módulo SCS-WIE.**
Consultar las instrucciones del módulo SCS-WIE.

**9) TARJETA SEMAFORO / PRECALENTAMIENTO DE LOS MOTORES SSR5**
Acoplada en el conector predispuesto, permite:
- La gestión de dos semáforos de 2 luces.
- Precalentamiento de los motores en el caso de clima frío.

Consultar el manual específico.

**9.1) Predisposición de los semáforos**
El semáforo 1 debe colocarse en la parte exterior de la cancela y el semáforo 2 en la parte interior.
**ADVERTENCIAS** - Hay que predisponer señales que limiten la velocidad **"A paso de persona"**.

**9.2) Predisposición del precalentamiento de los motores**
La sonda "S" se tiene que colocar y fijar en la parte exterior, para registrar la temperatura exterior. Debe conectarse a los respectivos bornes 7-8 de la tarjeta de precalentamiento.
**ADVERTENCIAS -** Desplazar el dip parpadeante y la electrocerradura EBP a 12-13. (Fig. A Rif. 2).
**ADVERTENCIAS -** Configurar el dip parpadeante = ON.

**10.1) TABLA A: MENÚ PARÁMETROS (PArAM)**

| Parámetro | mín. | máx. | default | personales | Definición | Descripción |
|---|---|---|---|---|---|---|
| tcA | 3 sec. | 120 sec. | 40 | | **Tiempo de Cierre Automático** | Configurar numéricamente el valor del tiempo de cierre automático TCA, de 3 a 120 segundos. |
| t trAb. Mot. 1 | 3 sec. | 180 sec. | 60 | | **Tiempo de trabajo motor 1** | Configure numéricamente el valor del tiempo de trabajo de 3 a 180 segundos para el motor 1. |
| t trAb. Mot.2 | 3 sec. | 180 sec. | 60 | | **Tiempo de trabajo motor 2** | Configure numéricamente el valor del tiempo de trabajo de 3 a 180 segundos para el motor 2. |
| t. PEAt. | 3 sec. | 9 sec. | 6 | | **Tiempo de trabajo peatonal** | Configura el valor del tiempo de apertura peatonal del motor 2 de 3 a 90 segundos. |
| rEt. APErt. | 0 sec. | 10 sec. | 3 | | **Tiempo de retardo de apertura hoja 1** | Configurar el tiempo de retardo de apertura del motor 1 respecto al motor 2, regulable de 0 segundos a 10 segundos. |
| rEt. c IErrE | 0 sec. | 60 sec. | 3 | | **Tiempo de retardo de cierre hoja 2** | Configurar el tiempo de retardo de cierre del motor 2, regulable de 0 a 60 segundos. |
| t. dEcELEr. | 0 sec. | 20 sec. | 0 | | **Tiempo de deceleración** | Configura el tiempo de frenado durante el acercamiento, de 0 a 20 segundos. El tiempo de frenado se sustrae del tiempo de trabajo.<br>**NOTA**: Se aconseja activar el cálculo de los tiempos.<br>**NOTA:** Esta función debe utilizarse únicamente en presencia de fines de carrera.<br>**NOTA:** No utilizar con motores hidráulicos. |
| t. EvAcUAc Ion | 0 sec. | 30 sec. | 15 | | **Tiempo de evacuación zona de semáforo** | Configurar el tiempo deseado de evacuación de la zona afectada por el tráfico regulado por el semáforo, de 0 a 30 segundos. Configure a 0 si no se utiliza. |
| PrEcALEn-tAM. | 0% | 99% | 30% | | **Precalentamiento** | Configurar el valor porcentual de corriente de 0 (precalentamiento desactivado) a 99%) que se puede hacer pasar por los devanados de los motores para mantenerlos en temperatura.<br>**NOTA**: Sólo con SSR5. |
| PAr dEcEL | 1% | 99% | 50% | | **Par motores en deceleración** | Configurar numéricamente el valor de 1 a 99% del par motores durante la deceleración. |
| PSr. Mot | 1% | 99% | 50% | | **Par motores** | Configurar numéricamente el valor de 1 a 99 % del par. |
| FrEno | 0% | 99% | 0% | | **Frenado** | Configura el valor de frenado de 0% (min.) a 99% (máx.) compatiblemente con el peso de la puerta de acceso y las cargas mecánicas presentes. |
| FrEno EMEr. | 0% | 99% | 60% | | **Frenado de emergencia** | Configura el valor de 0% (mín.) a 99% (máx.) del frenado de emergencia, que se lleva a cabo activando los mandos de seguridad presentes en las entradas 34 (Bloqueo), 37 (SAFE OP), 55 (SAFE CL). |
| ZonE | 0 | 127 | 0 | | **Zona** | Configure el número de zona entre un valor mínimo de 0 y un valor máximo de 127. Véase el apartado "**SCS OPTIONAL MODULES"**. |

**10.2) TABLA B: MENÚ LÓGICA (LoGIc)**

| Lógica | Default | Definición | Marcar la configuración realizada | Descripción |
|---|---|---|---|---|
| tcA | **OFF** | **Tiempo Cierre Automático** | ON | Activa el cierre automático |
| | | | OFF | Excluye el cierre automático. |
| bL. IMP. AP | **OFF** | **Bloquea impulsos en fase de apertura** | ON | El impulso de start no tiene ningún efecto durante la fase de apertura. |
| | | | OFF | El impulso de start tiene efecto durante la fase de apertura. |
| bL. IMP. tcA | **OFF** | **Bloquea Impulsos TCA** | ON | El impulso de start no tiene ningún efecto durante la pausa TCA. |
| | | | OFF | El impulso de start tiene efecto durante la pausa TCA. |
| bL. IMP. c IE. | **OFF** | **Bloquea impulsos en fase de cierre** | ON | El impulso de start no tiene ningún efecto durante la fase de cierre. |
| | | | OFF | El impulso de start tiene efecto durante la fase de cierre. |
| Ar IEtE c. AP. | **OFF** | **Golpe de ariete en apertura** | ON | Antes de efectuar la apertura, la cancela empuja durante unos 2 segundos en la dirección de cierre. Esto permite que la electrocerradura se desenganche más fácilmente(no resulta influido por los fines de carrera).<br>**IMPORTANTE -** Si no se han instalado topes mecánicos adecuados, esta función no debe utilizarse.<br>Está absolutamente prohibida en la motorización de cancelas correderas. |
| | | | OFF | Excluye el golpe de ariete. |
| Ar IEtE c. c IE. | **OFF** | **Golpe de ariete en fase de cierre** | ON | Antes de efectuar el cierre, la cancela empuja durante aproximadamente 2 segundos en el sentido de apertura. Esto permite que la electrocerradura se desenganche más fácilmente.(no resulta influido por los fines de carrera).<br>**IMPORTANTE -** Si no se han instalado topes mecánicos adecuados, esta función no debe utilizarse.<br>Está absolutamente prohibida en la motorización de cancelas correderas. |
| | | | OFF | Excluye el golpe de ariete. |
| 2 PASoS | **OFF** | **Lógica de 2 pasos, 4 pasos** | ON | Habilita la lógica de 2 pasos (prevalece sobre la "Lógica de 3 pasos"). |
| | | | OFF | Abilita la logica 4 passi (en caso de que la Lógica de 3 pasos esté configurada en OFF). |
| 3 PASoS | **OFF** | **Lógica de 3 pasos** | ON | Habilita la lógica de 3 pasos (con lógica de 2 pasos = OFF). |
| | | | OFF | Deshabilita la Lógica de 3 pasos. |
| PrEALArMA | **OFF** | **Pre alarma** | ON | La luz intermitente se enciende unos 3 segundos antes de que el motor se ponga en marcha. |
| | | | OFF | La luz intermitente se enciende en el mismo momento en que el motor se pone en marcha. |
| MAntEn. bLoq. | **OFF** | **Mantenimiento del bloqueo** | ON | Si los motores permanecen bloqueados en posición de completa apertura o completo cierre por más de una hora, se activan durante aproximadamente 3 segundos en la dirección del tope.<br>Esta operación se efectúa cada hora.<br>**N.B.:** Esta función tiene el objetivo de compensar, en los motores oleodinámicos, la eventual reducción de volumen del aceite debida a la disminución de la temperatura durante las pausas prolongadas, por ejemplo durante la noche, o debida a pérdidas internas.<br>**IMPORTANTE -** Si no se han instalado topes mecánicos adecuados, esta función no debe utilizarse. Está absolutamente prohibida en la motorización de cancelas correderas. |
| | | | OFF | Excluye el mantenimiento del bloqueo. |
| hombrE PrES | **OFF** | **Hombre Presente** | ON | Funcionamiento con hombre presente: la maniobra prosigue mientras se mantenga presionada la tecla de mando. **IMPORTANTE -** No es posible utilizar el radiomando. |
| | | | OFF | Funcionamiento a impulsos: un impulso abre la cancela, si está cerrada; cierra, si está abierta. |

*Un impulso de start tiene los siguientes efectos:*

| Barrera | 2 pasos | 3 pasos | 4 pasos |
|---|---|---|---|
| cerrada | abre | abre | abre |
| en fase de cierre | | | stop |
| abierta | cierra | cierra | cierra |
| en fase de apertura | | stop + TCA | stop + TCA |
| después de stop | abre | abre | abre |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Fotoc. AP | **OFF** | **Fotocélulas en fase de apertura** | ON | En caso de oscurecimiento, excluye el funcionamiento de las fotocélulas en fase de apertura. En fase de cierre, invierte inmediatamente. |
| | | | OFF | En caso de oscurecimiento, las fotocélulas resultan activadas tanto en fase de apertura como de cierre. Un oscurecimiento de las fotocélulas en fase de cierre invierte el movimiento únicamente después de que las fotocélulas queden libres. |
| c IErrE rAP. | **OFF** | **Cierre rápido** | ON | Cierra la cancela una vez que las fotocélulas queden libres, sin esperar a que termine el TCA configurado. |
| | | | OFF | Comando no activado. |
| tESt Phot | **OFF** | **Test fotocélulas** | ON | Activa el control de las fotocélulas (Fig. D) |
| | | | OFF | Desactiva el control de las fotocélulas |
| tESt bAr | **OFF** | **Test barra sensible** | ON | Activa el control de las barras sensibles (Fig. D) |
| | | | OFF | Desactiva el control de las barras sensibles. |
| tESt Phot oP. | **OFF** | **Test para fotocélulas en fase de apertura** | ON | Habilita el control de las fotocélulas activadas en fase de apertura. |
| | | | OFF | Excluye el control de las fotocélulas activadas en fase de apertura. |
| tESt Phot cL. | **OFF** | **Test para fotocélulas en fase de cierre** | ON | Habilita el control de las fotocélulas activadas en fase de cierre. |
| | | | OFF | Excluye el control de las fotocélulas activadas en fase de cierre. |
| MASter | **OFF** | **Master/Slave** | ON | El cuadro de mandos se configura como Master en una conexión centralizada (véase el apartado "CONECTOR DE TARJETA OPCIONAL SCS"). |
| | | | OFF | El cuadro de mandos se configura como Slave en una conexión centralizada (véase el apartado "CONECTOR DE TARJETA OPCIONAL SCS"). |
| cod FIJo | **OFF** | **Código Fijo** | ON | El receptor resulta configurado para el funcionamiento en la modalidad de código fijo. |
| | | | OFF | El receptor resulta configurado para el funcionamiento en la modalidad de rolling-code. |
| ProG. rA-dio | **ON** | **Programación de los radiomandos** | ON | Habilita la memorización por radio de los transmisores:<br>Hay que realizar lo siguiente:<br>1 - Presionar, en secuencia, la tecla escondida (P1) y la tecla normal (T1-T2-T3-T4) de un transmisor ya memorizado en la modalidad estándar a través del menú radio.<br>2 - Presionar, antes de 10 s, la tecla escondida (P1) y la tecla normal (T1-T2-T3-T4) de un transmisor que se tenga que memorizar.<br>El receptor sale de la modalidad de programación al cabo de 10 s; dentro de este tiempo, es posible introducir otros nuevos transmisores. Esta modalidad no requiere el acceso al cuadro de mandos. |
| | | | OFF | Inhabilita la memorización por radio de los transmisores.<br>Los transmisores se memorizan únicamente utilizando el menú Radio específico.<br>No se aceptan Clones o Replay. |
| c. t tIEMPoS | **OFF** | **Cálculo de los tiempos** | ON | La central calcula el tiempo de activación de cada motor en base a las maniobras anteriores. |
| | | | OFF | Al realizarse cualquier maniobra, la central activa los motores durante el tiempo configurado.<br>**N.B.:** En cualquier caso, hay que configurar el tiempo de trabajo a un valor ligeramente superior al necesario para realizar la maniobra completa. |
| LU2 ZonA | **OFF** | **Luz interior** | ON | Luz de zona. Permanece activado por toda la duración de la maniobra. |
| | | | OFF | Luz interior. Permanece activada durante 90 segundos después de la última maniobra.<br>N.B.: Estas configuraciones no pueden utilizarse si la salida Luz intermitente está fijada en ON. |
| rELoJ PEAt. | **OFF** | **Reloj / Peatonal** | ON | Entrada para la conexión de un temporizador externo.<br>La entrada Reloj actúa únicamente en el Motor 2, por el tiempo peatonal configurado. Un start dado durante la fase reloj ejecuta la apertura y el cierre completos de la cancela, restableciendo la posición de "peatonal abierto". |
| | | | OFF | La entrada Reloj actúa en los dos motores. |
| LU2-ALAr MA | **ON** | **Luz/Alarma** | ON | Salida para la alarma de cancela abierta (se activa si la cancela permanece abierta durante un tiempo doble respecto al TCA configurado). |
| | | | OFF | Activación luz escaleras (el impulso permanece durante 1 segundo). |
| 1 Mot. Act iv | **OFF** | **1 Motor activado** | ON | Activa únicamente el motor 2 (1 hoja). |
| | | | OFF | Activa los dos motores (2 hojas). |
| ScA-2ch | **OFF** | **Luz de aviso de cancela abierta o II° canal radio** | ON | La salida entre los bornes 18-19 se configura como Luz de aviso de cancela abierta; en este caso, el II° canal radio controla la apertura peatonal. |
| | | | OFF | La salida entre los bornes 18-19 se configura como II° canal radio. |
| bAr | **ON** | **Barra sensible** | ON | La entrada de los bornes 36-37 está activada como entrada para barra sensible. |
| | | | OFF | La entrada de los bornes 36-37 está activada como entrada para fotocélulas en fase de apertura. |
| LU2. Int. | **OFF** | **Salida luz intermitente** | ON | Esta función únicamente debe activarse en presencia de la tarjeta semáforo-precalentamiento SSR5.<br>Establece la salida de los bornes 12-13 ("luz interior") como salida para luz intermitente (activada únicamente durante el movimiento de las hojas). **N.B.** Cualquier configuración relativa a la función "luz interior" es ignorada. |
| | | | OFF | Mantiene la salida de los bornes 12-13 como "luz interior" o "luz de zona".<br>**¡ATENCION!** No es posible utilizar la tarjeta SSR5 en la modalidad de precalentamiento de los motores y, al mismo tiempo, tener Luz de zona/Luz interior y Luz intermitente/Electrocerradura. Las salidas 10-11, en este caso, no pueden utilizarse y las salidas 12-13 pueden utilizarse únicamente para una de las dos funciones. |
| c. dE uEn-toSA | **OFF** | **Tipo de cerradura** | ON | Cerradura de ventosa. Se activa con puerta de acceso cerrada. |
| | | | OFF | Cerradura de ventosa. Se activa con un impulso en cada abertura. |

**10.3) TABLA C: MENÚ RADIO (rAd io)**

| Lógica | Descripción |
|---|---|
| AnAd StArt | **Añadir Tecla start**<br>asocia la tecla deseada al mando Start |
| AnAd 2ch | **Añadir Tecla 2ch**<br>asocia la tecla deseada al mando 2∫ canal radio |
| cAnc. 64 | **Eliminar Lista**<br>**¡ATENCIÓN!** Elimina completamente de la memoria del receptor todos los radiomandos memorizados. |
| cod rX | **Lectura código receptor**<br>Visualiza el código receptor necesario para clonar los radiomandos. |
| uK | **ON =** Habilita la programación a distancia de las entradas mediante un transmisor W LINK anteriormente memorizado. Esta habilitación permanece activa 3 minutos desde la última pulsación del radiomando W LINK.<br>**OFF**= Programación W LINK deshabilitada. |

**BFT S.P.A.**
Via Lago di Vico 44, 36015 Schio (Vi) - ***Italy***
tel. +39 0445 69 65 11 / fax. +39 0445 69 65 22
www.bft.it / e-mail: info@bft.it

**AUTOMATISMES BFT FRANCE**
13 Bdl. E. Michelet, 69008 Lyon - ***France***
tel. +33 (0)4 78 76 09 88 - fax +33 (0)4 78 76 92 23
e-mail: contacts@automatismes-bft-france.fr

**BFT Torantriebssysteme GmbH**
Faber-Castell-Straße 29
D - 90522 Oberasbach - ***Germany***
tel. +49 (0)911 766 00 90 - fax +49 (0)911 766 00 99
e-mail: service@bft-torantriebe.de

**BFT Automation UK Ltd**
Unit 8E, Newby Road
Industrial Estate Hazel Grove, Stockport,
Cheshire, SK7 5DA - ***UK***
tel. +44 (0) 161 4560456 - fax +44 (0) 161 4569090
e-mail: info@bftautomation.co.uk

**BFT BENELUX SA**
Parc Industriel 1, Rue du commerce 12
1400 Nivelles - ***Belgium***
tel. +32 (0)67 55 02 00 - fax +32 (0)67 55 02 01
e-mail: info@bftbenelux.be

**BFT-ADRIA d.o.o.**
Obrovac 39
51218 Dražice (Rijeka)
Hrvatska - ***Croatia***
tel. +385 (0)51 502 640 - fax +385 (0)51 502 644
e-mail: info@bft.hr

**BFT Polska Sp. z o.o.**
ul. Kołacińska 35
03-171 Warszawa - ***Poland***
tel. +48 22 814 12 22 - fax +48 22 814 39 18
e-mail: biuro@bft.com.pl

**BFT USA BFT U.S., Inc.**
6100 Broken Sound Pkwy. N.W., Suite 14
Boca Raton, FL 33487 - ***U.S.A.***
T: +1 561.995.8155 - F: +1 561.995.8160
TOLL FREE 1.877.995.8155 - info.bft@bft-usa.com

**BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS S.L.**

**Pol. Palou Nord,**
Sector F - C/Cami - Can Basa nº 6-8 08401 Granollers -
***(Barcelona) - Spain***
tel. +34 938 61 48 28 - fax +34 938 70 03 94
e-mail: bftbcn@bftautomatismos.com

**P.I. Comendador - C/**
informática, Nave 22 - 19200 Azuqueca de henares
***(Guadalajara) - Spain***
tel. +34 949 26 32 00 - fax +34 949 26 24 51
e-mail: administracion@bftautomatismos.com

**BFT SA-COMERCIO DE AUTOMATISMOS E MATERIAL DE SEGURANÇA**
UrbanizaÇao da Pedrulha Lote 9 - Apartado 8123,
3020-305 COIMBRA - ***PORTUGAL***
tel. +351 239 082 790 - fax +351 239 082 799
e-mail: geral@bftportugal.com